



Mitteilungsblatt mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Ensdorf

Herbstferienprogramm 2021

Das komplette Programm und den Anmeldebogen
finden Sie auf Seite 14 bis 16



Medizinische Dienste

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117** rund um die Uhr an allen Tagen des Jahres.

Zusätzlich ist die ärztliche sowie kinderärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis (Tel.-Nr. 0 18 05 / 66 30 03)** zu folgenden Zeiten geöffnet:

Von Samstag 08.00 Uhr bis Montag 08.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend / Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen.

Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte den Notarzt über die Rettungsleitstelle 19 222 oder 112.

Bei Handy bitte nur mit Vorwahl (0681).

■ Notfalldienst der Zahnärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)

9./10. Oktober 2021

Dr. J. Gieremek Zahnärztin, Lebach-Steinbach, Tel. 06888/1844

■ Apothekendienst

Der Notdienst beginnt jeweils um 8.00 Uhr des angezeigten Tages und endet um 8.00 Uhr des Folgetages

8. Oktober 2021

Apothekendienst im Einkaufszentrum Bous, Saarbrücker Str. 197, Tel.: 06834/782399

9. Oktober 2021

Vier-Winde Apotheke, Hauptstraße 131, Schwalbach, 06834/952236

10. Oktober 2021

Löwen-Apotheke, Provinzialstraße 107, Ensdorf, 06831/958866

11. Oktober 2021

Ludwigs-Apotheke, Französische Straße 1, Saarlouis, 06831/2957

12. Oktober 2021

Apollonia-Apotheke, Lebacher Straße 33, Saarlouis-Fraulautern, 06831/82828

13. Oktober 2021

Marien-Apotheke, Kirchstraße 9, Bous, 06834/2300

14. Oktober 2021

Löwen-Apotheke, Lebacher Straße 11, Saarwellingen; 06838/2739

15. Oktober 2021

Rosen Apotheke, Kaiserstr. 31, Wadgassen-Hostenbach, 06834/41807

■ Notfalldienst der Tierärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)

Der Notdienst an Wochenenden beginnt jeweils am **Freitag um 18.00 Uhr** und endet am **Montag um 08.00 Uhr**.

9./10. Oktober 2021

Leszek Meller, Am Wäldchen 1 a, 66292 Riegelsberg; 06806/922029

Darüberhinaus sind die tierärztlichen Kliniken ganzjährig rund um die Uhr dienstbereit:

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Arz

Kaiserslauterer Str. 44

66123 Saarbrücken

Telefon: (0681) 3 32 32

<http://www.tierklinik-arz.de>

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Drs. Kehr, Pack und Scherer

Hüttenstraße 20

66583 Spiesen-Elversberg

Telefon: (06821) 179494

<http://www.tierklinik-elversberg.de>

Tierärztliche Klinik für Pferde Drs. Rupp, Schwarz und Anen

Raiffeisenstr. 100

66802 Überherrn

Telefon: (06836) 91 90 80

<http://www.pferdeklinik-altforweiler.de>

Polizei • Feuerwehr • Rettungsdienste

■ NOTRUF

POLIZEI 110

FEUERWEHR 112

RETTUNGSDIENST 112

Giftinformationszentrum (GIZ) Mainz 06131/19240

■ Polizei Ensdorf

Telefon: 54522

■ Polizeirevier Bous

Telefon: 06834/9250

■ Freiwillige Feuerwehr

Feuerwehrgerätehaus Tel. 9669790

Wehrführer Jürgen Wolfert Tel. 958535

Impressum:

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Redaktion im Verlag (verantwortlich): Dietmar Kaupp, Verlagsleiter

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Melina Franklin, unter der Anschrift des Verlages

Zentrale: Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Kirchen • Kindergarten • Bildung • Soziale Dienste • Sonstige

■ Pfarrämter

Pfarreiengemeinschaft Bous, St. Peter - Ensdorf St. Marien
 Pastor Christian Müller
 Pfarrsekretärinnen: Katrin Blohm, Christine Hawner, Elisabeth Jenal
 Kath. Pfarramt St. Peter Bous 06834/2378
 Kath. Pfarramt St. Marien Ensdorf 06831/52264

■ Dekanat Saarlouis

Dekanatsbüro: Kleinstraße 58,
 66740 Saarlouis-Lisdorf Tel. 06831/7699550

■ Evang. Kirchengemeinde Schwalbach

Pfarrbezirk I: Schwalbach (Griesborn, Hülzweiler), Elm (Deren,
 Knausholz, Sprengen), Saarwellingen und Schwarzenholz,
 Pfarrer Reinhard Janich, Schwalbach Tel. 06834/53546
 Pfarrbezirk II: Bous und Ensdorf
 Pfarrerin Juliane Opiolla, Bous Tel. 06834/7801752
 Pfarrerin Inge Wiehle Tel. 06898/4480781
 Gemeindebüro Schwalbach Tel. 06834/956970
 Öffnungszeiten Mo., Di., Do., und
 Fr.: 8:30 bis 12:00 Uhr, mittwochs geschlossen

■ Haus für Kinder & Familien

Kindergarten „St. Marien“ Ensdorf
 Leitung: Karsten Müller
 Zentrale und Rezeption: Frau Dany Thiel Tel. 53391

■ Schulen

Grundschule Ensdorf Tel. 506096 / Fax: 507441
 Rektorin: Christina Lein
 Freiwillige Ganztagschule/Gemeindehort Tel. 509140
 Leitung: Dominic Dörr
 Gemeinschaftsschule Schwalbach-Ensdorf Tel. 06834/953953
 (Johannes-Gutenberg-Schule Schwalbach)

■ Weitere Schulen

Kreismusikschule in
 Bous-Ensdorf-Schwalbach Tel. 06834/1534
 Anne Frank Schule
 Schwalbach Tel. 06834/953900

■ Soziale Dienste

Deutsches Rotes Kreuz - Ortsverband Ensdorf
 Herr Paul Fisch, Schwarzstraße 5 Tel. 1667033
 Mobil: 0177/4881231

Betreuungsbehörde des Landkreises Saarlouis
 Beratung und Infos zu Vorsorgevollmachten,
 Betreuungs- und Patientenverfügungen
 Kostenlose Zusendung von Informationsmaterial
 unter Tel. 06831/444-436

Saarlouiser Tafel
 (Lebensmittelspenden für Bedürftige) Tel. 06831/93990

Psychosoziale Beratungsstelle des Gesundheitsamtes
 im Landkreis Saarlouis
 Tel. 06831/444700

Diakonisches Werk an der Saar
(Beratung zwischen Schule und Beruf)
 Tel. 06831/49721

Arbeitsstelle für Integrationshilfen
 der Arbeiterwohlfahrt Tel. 06831/121721
 Kontaktstelle für Selbsthilfe im Saarland Tel. 0681/9602130
 Mail: kontakt@selbsthilfe-saar.de Mobil: 0159/01711163

Selbsthilfegruppe der anonymen Alkoholiker
 zentrale Kontaktstelle Tel. 0681/19295

Donum Vitae e.V.
 Staatlich anerkannte Schwangerschaftskonfliktberatung
 Großer Markt 21, 66740 Saarlouis Tel. 06831/120028

Elternselbsthilfe Dillingen e.V. Tel. 06831/7685702

Deutscher Kinderschutzbund e.V.
 1. Vors. Frau Renate Ruffing Tel. 52256

Lebenshilfe Saarlouis e.V. Tel. 06838/810-18/19

Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis
 Kaiser-Friedrich-Ring 31, Saarlouis Tel. 120630

Leitstelle Älter werden
 im Landkreis Saarlouis: Tel. 06831/444-239

Kommunale Beratungsstelle

„Besser leben im Alter durch Technik“: Tel. 06831/444-573
Notruf und Beratung für vergewaltigte und misshandelte Frauen
 telefonische und persönliche Beratung von Frauen, die sexualisierte
 Gewalt erlebt haben.

Telefonberatungszeiten:
 Montag und Donnerstag von 14.00 bis 17.00 Uhr
 Dienstag und Freitag von 09.00 bis 12.00 Uhr
 Notrufgruppe Saarbrücken, Nauwieserstr. 19, 66111 Saarbrücken,
 Tel. 0681/36767 Fax: 0681/ 9385898

Frauenhaus Saarlouis Tel. 06831/2200
 Aufnahme Tag und Nacht möglich, Anonyme und kostenlose Beratung

Hilfe für Familien mit geistig Behinderten
 Familientlastender Dienst (FED)
 der Lebenshilfe e.V., 66793 Saarwellingen
 Telefon von 08:00 - 16:00 Uhr Tel. 06838/9827-70
 Telefon von 16:00 - 08:00 Uhr Tel. 0171/3875124

Beratungsstelle für junge Arbeitslose
 Katholische Erwachsenenbildung e.V. Hospitalstraße 7
 66798 Wallerfangen Tel. 06831/965646

Abholung von Tierkörpern und Schlachtabfällen
 Tel. 06508/91430
Tierschutzhotline im Saarland Tel. 0681/99784530

■ SONSTIGE RUFNUMMERN

Bergmannsheim Ensdorf Saal Tel. 504-163
 Großsporthalle Ensdorf Tel. 59501
 Freibad Ensdorf Tel. 506206
Postagentur Ensdorf Tel. 4879462

Öffnungszeiten:
 Mo, Di, Do, Fr von 9.00 - 12.30 Uhr und von 14.00 - 17.00 Uhr
 Mi von 9.00 - 12.30 Uhr; Sa von 9.00 bis 12.00 Uhr

Förster der Gemeinde Ensdorf
 für den Staatsforst, Herr Martin Wollenweber,
 Tel. 0175/2200896

Ehrenamtlicher Naturschutzbeauftragter
 Herr Meiko Balthasar Tel. 4999830
 M_Balthasar@web.de

Hilfe gegen Wespen
 Viktor MARTIN mobil 0173/3264731

Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung
 Egon Haag, Schacherweg 22,
 66773 Schwalbach-Hülzweiler Tel. 06831/59381

(Sprechstunden montags - freitags nach Terminvereinbarung)
 Wolfgang Rassing, Friedrich-Ebert-Str. 41,
 66359 Bous Tel. 06834/5697215

Bodwing Johannes, Dorfstr. 111, Saarlouis Tel. 06831/46437
Schiedsmann

Jürgen Seiwert Tel. 06831/5706
 schiedsmann@gemeinde-ensdorf.de

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Ensdorf
 Franz Leinenbach, Erlenstr. 22 Tel. 52623
 E-Mail: franz.leinenbach@superkabel.de

Seniorenseinerheitsberater der Gemeinde Ensdorf
 Hans Fels, St. Barbarastraße 10 Tel. 58586

Bevollmächtigter Bezirksschornsteinfegermeister
 Frank Dillenburger, Mettlach Tel. 06865/8069146
 außer den Straßen: An der Schleuse, Bommersbachweg,
 Bernardsweg, Großstraße, Spessbergstraße und Lauterweg.

Für diese Straßen ist Bezirksschornsteinfegermeister,
 Jürgen Krause, Losheim, zuständig Tel. 06872/5041970

Gas- und Wasserwerke Bous - Schwalbach
 Telefonzentrale 06834/850
 Störungsdienst Gas- Fernwärme, sowie
 Wasserversorgung der TWE Ensdorf Tel. 06834/85-111

energis-Netzgesellschaft mbH
 Störungsnummer Strom Tel. 0681/9069-2611

Defekte Straßenbeleuchtung
 Info: Zentrale Service Nr. für Meldung von Schäden an der
 Straßenbeleuchtungsanlage: Tel. 0681/4030-3003

E-Mail: info@energis.de

Entsorgungsverband Saar
 Hotline Tel. 0681/5000-555



Amtliches Bekanntmachungsblatt

DER GEMEINDE



Bekanntmachungen und Informationen Gemeindeverwaltung

Provinzialstr. 101a, 66806 Endsorf
Tel. 0 68 31/ 504-0 Fax 0 68 31 / 504-167
Internet: <http://www.gemeinde-endsorf.de>
Mail: info@gemeinde-endsorf.de



Partnerschaft



Was finde ich wo im Rathaus?

Erdgeschoss:

- - Bürgerbüro, Tel. 504-132 oder -134, Zimmer 110
- Führerscheinwesen, Tel. 504-132 oder -134, Zimmer 110
- Bestattungswesen, Tel. 504-131, Zimmer 103
- Standesamt, Tel. 504-133, Zimmer 111
- Flüchtlingsmanagement, Tel. 504-131, Zimmer 103
- Ordnungsamt Tel. 504-130, Zimmer 112
- Verkehrsüberwachung, Tel. 504-121, Zimmer 106
- Gemeindekasse Tel. 504-121 u. -123, Zimmer 106-107
- Kämmerei, Wirtschaftliche Beteiligungen, Tel. 504-120, Zimmer 108
- Steueramt Tel. 504-125, Zimmer 101

1. Obergeschoss:

- Bürgermeister Tel. 504-110, Zimmer 206
- Hauptamt Tel. 504-112, Zimmer 212
- Personalamt Tel. 504-113, Zimmer 210
- Presse- u. Öffentlichkeitsarbeit Tel. 504-115, Zimmer 209
- Jugend, Soziales u. Kindertagesstätten Tel. 504-137, Zimmer 201
- Stabsstelle Digitalisierung, Tel. 504-122, Zimmer 203

2. Obergeschoss:

- Bauamt Tel. 504-150, Zimmer 301-302 und 307-308
- Amt für Umwelt und Naturschutz Tel. 504-157, Zimmer 306
- Wertstoffberatung Tel. 504-157, Zimmer 306

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag
von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr
und 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr,
Freitag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr,
Darüber hinaus nach Vereinbarung.

Bürgerbüro:

Montag und Mittwoch von 08.00-13.00 Uhr,
Dienstag von 08.00-12.00 Uhr und von 13.30-15.30 Uhr,
Donnerstag von 08.00-12.00 Uhr und von 13.30-17.00 Uhr,
Freitag von 08.00-12.00 Uhr Darüber hinaus nach Vereinbarung.

„Dienstags und Donnerstags nur nach vorheriger
Terminvereinbarung unter 504-132!“

Für Mitteilungen, Fragen oder Hinweise ist die Gemeinde Endsorf auch unter +49 6831 504122
über WhatsApp schriftlich erreichbar.

Bürgersprechstunden des Bürgermeisters

(Terminabsprache unter Tel.-Nr. 504-117 bzw. 118 erbeten!):

Die reguläre Sprechstunde findet jeden ersten Dienstag von November bis März in der Zeit
von 15:30 - 17:30 Uhr und von April bis Oktober in der Zeit von 16:00 - 18:00 Uhr statt.

■ Bauhof

Tel. 504-142, Fax 504-143
Saarlouiser Straße 6, 66806 Endsorf

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 07.00 Uhr bis 15.30 Uhr,
Freitag von 07.00 Uhr bis 14.30 Uhr

Rufbereitschaft Bauhof: 0171/7400479

■ Wertstoffhof/EVS Wertstoffzentrum

Tel. 509-275 / Tel. 504-157
Schwalbacher Berg 159, 66806 Endsorf

Öffnungszeiten ganzjährig:

Montag, Mittwoch, Freitag: 11.00 bis 17.00 Uhr
Dienstag, Donnerstag: 08.00 bis 13.00 Uhr
Samstag: 10.00 bis 16.30 Uhr

■ Rufbereitschaft TWE GmbH: Tel. 06834/85-111

Gas- und Wasserwerke Bous-Schwalbach
Saarbrücker Str. 195, 66359 Bous



/EndsorfSaar

Weitere Informationen aus
unserer Internetseite



unserer Gemeinde finden Sie auf
www.gemeinde-endsorf.de.

Herausgeber: Gemeinde Endsorf

Verantwortlich für den Inhalt: Bürgermeister Jörg Wilhelmy

Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren

Die amtlichen Bekanntmachungen erscheinen wöchentlich. Die Zustellung erfolgt kostenlos an jeden Haushalt der Gemeinde Endsorf.
Einzel Exemplare sind gegen Erstattung der Selbstkosten bei der Gemeindeverwaltung erhältlich.



Bürgermeister-Ecke

*Liebe Leserinnen,
liebe Leser,*

Änderungen CoronaVO

Für viele Bürgerinnen und Bürger, insbesondere für die Geimpften, wird es eine erfreuliche Nachricht gewesen sein. Angesichts der hohen Impfquote sowie der stabilen Infektionslage im Saarland hat der Ministerrat in der vergangenen Woche weitere Lockerungen auf den Weg gebracht. Zumindest für geimpfte und genesene Personen kehrt somit ein Stück weit Normalität zurück. Auch die Maskenpflicht in den Schulgebäuden entfällt, was sicherlich für die Kinder eine große Erleichterung darstellt.

Innerhalb der Verwaltung sind wir gerade dabei, die für den Herbst anstehenden Veranstaltungen auf Basis des neuen Rechtsstandes zu konzipieren.

Noch bis einschließlich 30. Oktober wird die Impfkation im IKEA Saarlouis verlängert. Weitere Infos zu den mobilen Impfteams des Landkreises Saarlouis findet ihr auf www.kreis-saarlouis.de.

Zuwendungsbescheid für die Maßnahmen der Gewässerentwicklung am Lochbach in unserer Gemeinde



Um einen „guten ökologischen Zustand“ des Gewässers herzustellen, wird nunmehr die Renaturierung des Weiherbaches auf einer Länge von 1,1 km (Parkstraße bis Ortsgrenze Schwalbach) weiter vorangetrieben werden. Positiver Zusatzeffekt ist die optische Aufwertung im Siedlungsgebiet Park und Schwimmbad. Mit der Planung und Durchführung beauftragt die Gemeinde die Landschaftsagentur Plus GmbH. Geplanter Baubeginn ist im Herbst 22. Die Dauer der Baumaßnahme umfasst ca. 6 Monate. Anschließend ist eine 3jährige Pflege, Entwicklung und etwaige Nachbesserung durch die Landschaftsagentur Plus erforderlich.

Die Gemeinde Ensdorf übernimmt die Planungskosten in Höhe von 68.212,92 € brutto. 80 % der Kosten (54.570,34€) werden durch den Zuwendungsbescheid gemäß Förderlinie Gewässerentwicklung des Umweltministeriums abgedeckt. Am vergangenen Mittwoch überreichte der Umweltminister des Saarlandes, Reinhold Jost, im Beisein von Ratsmitgliedern den Scheck.

Die Baukosten der Maßnahme liegen bei ca. 488.000 € brutto geschätzt

Deckensanierung „Sarkertstraße“ ist beendet

Im Bereich der „Sarkertstraße“ konnten die Asphaltierungsarbeiten vergangenen Freitag beendet werden. Insgesamt war die Firma zwei Wochen dort am Werk.



Ein guter Start in den Tag Anke Rehlinger beim „Laufbus“

Um den Weg zur Schule sicherer zu gestalten, hat sich der Laufbus in unserer Gemeinde inzwischen bewährt und wird auch gut angenommen.

Die Kinder sollen dazu motiviert werden, den Schulweg in einer Gruppe mit anderen Schüler*Innen entweder zu Fuß, per Roller oder Fahrrad zurückzulegen und somit gleichzeitig etwas für die eigene Verkehrssicherheit und auch für die Umwelt zu tun. Wir sehen mit dem Projekt die Chance, dass Kinder mit ihrem Einsatz, den Erwachsenen in Sachen Verkehrssicherheit und Umweltbewusstsein ein Vorbild sein können.



Herbstferienprogramm 2021

Heiß ersehnt: Die Herbstferien! – Und dank der beschlossenen Lockerungen im Bereich der Corona-Verordnung bieten sich endlich wieder Möglichkeiten, spannende Projekte und Unternehmungen anzugehen. Es werden Vogelfutterhäuschen gebaut, die Fackelwanderung findet wieder statt, ein Spaßbadaufenthalt darf natürlich auch nicht fehlen. Außerdem wird es einen Kinoabend geben und die Kinder bekommen gezeigt, wie man sich sicher im Internet bewegen kann. Weitere Infos sowie das Anmeldeformular finden Sie auf der Homepage www.gemeinde-ensdorf.de im Bereich Bildung & Jugend.

Ich wünsche Ihnen eine angenehme Herbstwoche.

Ihr
Jörg Wilhelmy



Amtliche Bekanntmachungen

■ Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 14. Oktober 2021**, findet um **18:30 Uhr** im Bergmannshaus Ensdorf die 16. Sitzung des

Gemeinderates

statt.

I. Einwohnerfragestunde

II. Sitzung des Gemeinderates

Tagesordnung

A) Öffentlicher Teil

1. Genehmigung der Niederschrift der 14. Sitzung des Gemeinderates vom 15.07.2021
2. Bebauungsplan „Quartier Am Pfarrgarten“
I. Abwägung der Stellungnahmen aus der Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 BauGB und der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB sowie der Abstimmung mit den Nachbargemeinden gem. § 2 Abs. 2 BauGB
II. Satzungsbeschluss
3. Vergabe von Bauleistungen
Kanalerneuerung Lauternweg
4. Vergabe
Lieferung von elektrischer Energie für das Jahr 2022
5. Wirtschaftsplan EGO Saar 2021
6. Wahl eines besonderen Vorsitzenden (Jahresabschluss Gemeinde)
7. Prüfung und Feststellung des Jahresabschlusses 2020 sowie Entlastung des Bürgermeisters
8. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

9. Genehmigung der Niederschrift der 14. Sitzung des Gemeinderates vom 15.07.2021
10. Pachtangelegenheiten
11. 1. Nachtrag zum Wirtschaftsplan 2021 (KEV)

12. Jahresabschluss für das Wirtschaftsjahr 2020 einschließlich des Lageberichts zum 31.12.2020 der KEV GmbH & Co. KG
13. Jahresabschluss für das Wirtschaftsjahr 2020 einschließlich des Lageberichts zum 31.12.2020 der Beteiligungsgesellschaft mbH
14. Stellungnahme der Gemeinde zum Neuaufstellung des Flächennutzungsplans der Kreisstadt Saarlouis
15. Personalangelegenheit:
Besoldung des Bürgermeisters
16. Mitteilungen und Anfragen

Ensdorf, 04.10.2021

gez. Jörg Wilhelmy
Bürgermeister

■ Bekanntmachung

Am **Mittwoch, dem 20. Oktober 2021**, findet um **16:00 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses die

Sitzung der Jagdgenossenschaft

statt.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

1. Feststellung der Jahresrechnung 2020/2021 (Jagdgenossenschaft)
2. Entlastung des Jagdvorstehers und der Kassenverwalterin für das Jagdjahr 2020/2021 (Jagdgenossenschaft)
3. Wirtschaftsplan 2021/2022 (Jagdgenossenschaft)
4. Mitteilungen und Anfragen (Jagdgenossenschaft)

Ensdorf, 27.09.2021

Der Bürgermeister
als Jagdvorsteher
gez. Jörg Wilhelmy



Amtliche Mitteilungen

■ Dienststellen der Gemeindeverwaltung am 15. Oktober ganztägig geschlossen

Die Dienststellen der Gemeindeverwaltung Ensdorf, der Bauhof sowie die übrigen gemeindlichen Einrichtungen bleiben wegen einer Gemeinschaftsveranstaltung der Bediensteten am

Freitag, dem 15. Oktober 2021

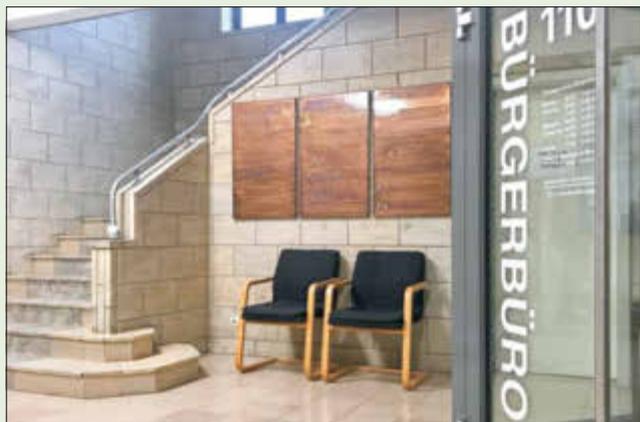
ganztägig geschlossen.

Für dringende Fälle ist eine allgemeine Bereitschaft für den Zuständigkeitsbereich der Gemeinde unter der Tel.-Nr. **0171/7400479 (Bauhof)** zu erreichen.

In dringenden Fällen der Wasserversorgung bitte die Bereitschaft der **Gas- und Wasserwerke Bous-Schwalbach GmbH** anwählen, Tel.-Nr. **06834/85-111**.

Jörg Wilhelmy, Bürgermeister

■ Online Terminvergabe für Bürgeramt



Weiterer Schritt zur Digitalisierung

Ab sofort besteht auf der Homepage der Gemeinde Ensdorf die Möglichkeit, für den persönlichen Besuch **im Bürgeramt** für die Tage **Dienstag und Donnerstag** Terminbuchungen online durchzuführen. Somit können unnötige Wartezeiten vermieden werden.

Die Online-Terminverwaltung erreichen Sie über die Startseite der Gemeinde unter

www.gemeinde-ensdorf.de

Danach wählen Sie den Button „Termin buchen“ aus. Wählen Sie danach die Kategorie aus, in der Sie einen Onlinetermin buchen wollen. Nun wählen Sie bitte die gewünschte Dienstleistung aus. Es wird Ihnen jetzt angezeigt, welche Unterlagen zum Termin mitzubringen sind, was die Leistung kostet und welche Zeit für den Termin im Rathaus einzuplanen ist. Danach werden Ihnen die freien Termine angezeigt und Sie können ihren Wunschtermin reservieren. Zusätzlich können Sie der Gemeinde noch Bemerkungen zum Vorgang mitteilen.

Zum Abschluss erfassen Sie ihre persönliche Daten. Nach dem Buchungsvorgang wird Ihnen eine Zusammenfassung über die erfassten Daten angezeigt, die Sie dann jederzeit noch ändern können. Im letzten Schritt buchen Sie verbindlich den Termin.

Sie erhalten nach der verbindlichen Buchung per E-Mail Ihre Terminbestätigung.

Um gebuchte Termine nicht zu blockieren, sollten Termine, die nicht wahrgenommen werden können, frühzeitig per E-Mail an buengeramt@gemeinde-ensdorf.de storniert werden.

Im Moment können Onlinetermine im Bereich Bürgerbüro durchgeführt werden. Dieser Service wird in der Zukunft Schritt für Schritt auf weitere Fachdienste des Rathauses ausgeweitet. Zusätzlich wird in naher Zukunft für kostenpflichtige Leistungen bei der Online Terminbuchung die Onlinebezahl-funktionen implementiert.

■ Erneuerung einer Trinkwasserversorgungsleitung

sowie der Netzanschlüsse in Ensdorf, Stöckerweg (von Hs-Nr. 4 bis Hoffstraße), 1. Bauabschnitt

Die TWE, Technische Werke der Gemeinde Ensdorf GmbH werden ab dem 20. Oktober 2021 die Trinkwasserversorgungsleitung sowie einzelne Netzanschlüsse im „Stöckerweg“ erneuern. Die Tiefbauarbeiten führt die Fa. Hoffmann GmbH aus, die Rohrbauarbeiten die TWE.

Die gesamte Baumaßnahme wird voraussichtlich bis Ende November 2021 andauern.

Natürlich bemühen sich die TWE die Beeinträchtigungen und Verkehrsbehinderungen möglichst gering zu halten und die Arbeiten schnellstmöglich abzuschließen. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Fragen zu den Bauarbeiten beantwortet Ihnen unser Mitarbeiter Herr Peter Kelkel unter der Telefonnummer 06834 / 85-133.

Ihre TWE

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung



Die **Dienststellen der Gemeindeverwaltung** sind von Montag bis Donnerstag von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:30 Uhr bis 15:30 Uhr, Freitag von 08:30 bis 12:00 Uhr geöffnet. Darüber hinaus nach Vereinbarung.

Bürgerbüro:

Montag und Mittwoch von 08:00 Uhr bis 13:00 Uhr, Dienstag von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:30 Uhr bis 15:30 Uhr, Donnerstag von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:30 Uhr bis 17:00 Uhr,

jedoch **dienstags und donnerstags nur nach Terminvereinbarung!**

Hierzu besteht die Möglichkeit einer Online-Terminbuchung über die Homepage der Gemeinde unter www.gemeinde-ensdorf.de.

Termine können selbstverständlich aber auch **telefonisch unter 06831/504-132** vereinbart werden. Freitag von 08:00 bis 12:00 Uhr. Darüber hinaus nach Vereinbarung.

Jörg Wilhelmy
Bürgermeister

Nachruf

Unser ehemaliger Mitarbeiter

Herr Gerhard Müller

ist am 18.09.2021 verstorben

Herr Gerhard Müller war von 1962 bis 2006 bei der Gemeinde Ensdorf beschäftigt, zuletzt bei den Technischen Werken der Gemeinde Ensdorf.

Die Gemeinde Ensdorf wird sein Andenken in Ehren halten. Den Angehörigen gilt unsere aufrichtige Anteilnahme.

Gemeinde Ensdorf
Jörg Wilhelmy
Bürgermeister

Der Personalrat
Frank Dörrenbächer
Personalratsvorsitzender

■ Vergabe von Zuschüssen an Ensdorfer Vereine

In der Sitzung des Ausschusses für Sport, Kultur, Bildung, Jugend, Familie, Gesundheit und Sozialwesen vom 02.09.2021 wurde die beigefügte Richtlinie zur Förderung der Ensdorfer Vereine in den Bereichen Sport, Kultur und Soziales der Gemeinde Ensdorf beschlossen.

Die Gemeindeverwaltung bittet um Kenntnisnahme.

Richtlinien zur Förderung der Vereine in den Bereichen Sport, Kultur und Soziales der Gemeinde Ensdorf

I. Präambel

Zur Stärkung des Sport-, Kultur- und Gemeinschaftslebens in unserer Gemeinde hat sich die Gemeindeverwaltung zum Ziel gesetzt, neben den örtlichen Hilfsorganisationen auch die sportlich und kulturell tätigen Vereine im Rahmen ihrer finanziellen Möglichkeiten zu fördern. Denn diese Vereine sind vielschichtige Träger gemeinschaftlichen Wirkens. Sie leisten einen wesentlichen Beitrag zur Bereicherung des gesellschaftlichen Lebens.

II. Voraussetzungen für eine Vereinsförderung

Folgende Voraussetzungen müssen für die Inanspruchnahme der Förderung erfüllt sein:

- Neben dem Sitz des Vereins in Ensdorf, muss die Hauptaktivität in der Gemeinde Ensdorf liegen und diese mindestens seit einem Jahr bestehen.
- Die Arbeit des Vereines muss dem Allgemeinwohl dienen.

Förderarten und Beantragung

1. Gefördert werden können insbesondere:

- **Anschaffungen der örtlichen Hilfsorganisationen**
- **Allgemeine Maßnahmen in der Kinder- und Jugendarbeit**
Hierbei sind bei der Beantragung der Zuschüsse die einzelnen Maßnahmen (wie z.B. Wochenendfreizeiten, Workshops etc.) der Gemeindeverwaltung schriftlich mitzuteilen und zu erläutern. Die Förderung beträgt pro teilnehmendem Kind und Jugendlichen 5 Euro, jedoch maximal 150 Euro. Jugendliche Mitglieder im Sinne dieser Förderrichtlinie sind Mitglieder unter 18 Jahren.
- **Die Finanzierung von für den Vereinsbetrieb notwendigen Anschaffungen**

Diese Zuschussanträge sind bis zum 30. September eines jeden Jahres bei der Gemeinde zu stellen (Ausnahme: Bei baulichen und investiven Maßnahmen (Anschaffungen von Vermögenswerten > 500 Euro) im Vorjahr bis zum 30.06. und vor Beginn der Maßnahme bzw. der Anschaffung).

Für die Beantragung der Zuschüsse ist ein Verwendungsnachweis zu erbringen.

Der Verwendungsnachweis muss einen kurzen Sachbericht und einen zahlenmäßigen Nachweis enthalten. Rechnungsunterlagen sind vorzulegen.

2. Förderung von baulichen Maßnahmen und investiven Anschaffungen

Zuschüsse für bauliche Maßnahmen und investive Anschaffungen ab einer Wertgrenze von 500 € können von der Gemeinde auf Antrag gewährt werden.

Anträge für bauliche Maßnahmen und investive Anschaffungen sind **vor Beginn der Maßnahme bzw. der Anschaffung** an die Gemeinde

Ensdorf zu stellen. Dem Antrag sind Unterlagen beizufügen, welche die Kosten der Maßnahme beziffern (z.B. Kostenvoranschlag, Finanzierungsplan). Die Notwendigkeit der Baumaßnahme bzw. Anschaffung ist schriftlich zu begründen. Die Anträge sind jeweils **im Vorjahr der Gemeindeverwaltung bis 30.06.** schriftlich zu melden, damit über eine Bereitstellung der Mittel im darauffolgenden Haushaltsjahr im Rahmen der Haushaltsberatungen entschieden werden kann.

Zuschüsse werden, sofern sie bewilligt wurden, nach Beendigung der Baumaßnahme bzw. Anschaffung ausgezahlt. Entsprechende Rechnungen müssen hierzu vorgelegt werden.

Alle Zuschussanträge werden von der Gemeindeverwaltung zur Entscheidung oder Vorberatung dem Ausschuss für Sport, Kultur, Bildung, Jugend, Familie, Gesundheit und Sozialwesen vorgelegt. Nach Sichtung und Abwägung der eingegangenen Anträge entscheidet je nach Höhe, der Ausschuss/Gemeinderat über die Vergabe von Zuwendungen nach dieser Richtlinie.

Erhaltene Zuschüsse, die durch unrichtige oder unvollständige Angaben erwirkt wurden sind zurückzuzahlen. Förderungen durch unrichtige Angaben haben zur Folge, dass die gesamten Zuschusszahlungen des betroffenen Jahres zurückerstattet werden müssen und eine Förderung des Vereins in den darauf folgenden zwei Jahren entfällt.

3. Sonderzuwendungen zu Vereinsjubiläen

Zu Vereinsjubiläen erhalten Ensdorfer Vereine einmalige Geldehrenschenke von der Gemeinde

- für 25-jährige Vereinstätigkeit
 - für 50-jährige Vereinstätigkeit
 - für 75-jährige Vereinstätigkeit
 - für 100-jährige Vereinstätigkeit
 - usw.
- von je 100,00 €.

Die Vereinsjubiläen sind **für das nächste Jahr der Gemeindeverwaltung bis 30. September** schriftlich zu melden (für das Jahr 2022 bis spätestens 31.10.2021), da die Mittel im Haushalt bereitgestellt werden müssen. Ein Meldeauftrag in Form eines Formulars wird von der Gemeindeverwaltung zu gegebener Zeit im Nachrichtenblatt und auf der Homepage der Gemeinde veröffentlicht.

III. Schlussbestimmungen

Durch diese Richtlinie wird kein Rechtsanspruch auf Förderung begründet. Die Förderung erfolgt nach Maßgabe der zur Verfügung stehenden Haushaltsmittel.

IV. Inkrafttreten

Die Richtlinie tritt mit Wirkung zum 01.01.2022 in Kraft.

Ensdorf, 20.09.2021

gez.
Jörg Wilhelmy
Bürgermeister

■ Abfallbeseitigung

■ Altglas- und Altpapiercontainer

Erlenstraße / Prälat-Anheier-Straße
Parkstraße (vor der Schulturnhalle)
Gustav-Stresemann-Straße
(Einwerfzeiten: werktags von 7.00 - 20.00 Uhr)
Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159
(Bitte die Öffnungszeiten des Wertstoffhofes beachten)

■ Altbatterie-Sammelgefäße

Im rückwärtigen Eingang Rathaus, Provinzialstraße 101a
Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

■ Sammelgefäß für Altkleider

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159



■ Sammelgefäß für Kork

Im rückwärtigen Eingang Rathaus,
Provinzialstraße 101a
Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159



■ Gelbe Tonne

Abfuhr **donnerstags**
in den **ungeraden** Kalenderwochen

■ Abfallsäcke EVS

Abfallsäcke, die zusätzlich zu den Restmülltonnen zur Abfuhr hinaus gestellt werden können, erhalten Sie zum Preis von 6,00 € beim Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

**Wasserhärte: 9,7 dH, Härtebereich II,
Waschmitteldosierung beachten**



Foto: Stock.Adobe.com* vchalup

Was gilt im Saarland ab dem 01. Oktober 2021?

AKTUELLE CORONA-REGELN



Corona-Regeln allgemein



Mindestabstand wird empfohlen



keine Kontaktbeschränkungen im privaten Bereich



Maskenpflicht in Räumen mit Besucher- und Kundenverkehr, wenn: 3G-Regel nicht erfüllt



keine Betretungsbeschränkungen pro Quadratmeter



Veranstaltungen (privat und öffentlich): keine Höchstgrenze, aber mit 3G-Regel!



3G Regelung

Bei Anwendung der 3G-Regel kann die Maskenpflicht z.B. in folgenden Bereichen entfallen:

- Discos und Clubs
- Einzelhandel
- Fahrschulen
- Fitnessstudios
- Friseursalons
- Fußpflege, Kosmetik- & Nagelstudios
- Restaurants
- Sauna, Spaß- und Schwimmbäder

Wichtig! Wenn nur bei einer Person die 3G-Regel nicht eingehalten wird, müssen alle Personen (Personal + Gäste/Kunden) Maske tragen!



Wo gilt die Maskenpflicht ab Oktober

geschlossene Räume mit Kunden- und Besuchsverkehr (z.B. Einzelhandel, Restaurant etc.)

3G-Regel erfüllt



3G-Regel nicht erfüllt



ÖPNV (Bus, Zug, Taxi etc.)



Arbeits- oder Betriebsstätte



Friseur, Supermarkt, Restaurant etc.



= Maskenpflicht



= keine Maskenpflicht

In dieser Übersicht finden Sie nur die wichtigsten Informationen! Die aktuelle Corona-Verordnung mit allen Regelungen finden Sie unter: www.corona.saarland.de.



Bleiben Sie auf dem Laufenden:
www.corona.saarland.de

[msgff.saarland](https://www.facebook.com/msgff.saarland) [MSGFF_SL](https://twitter.com/MSGFF_SL) [msgff.saarland](https://www.instagram.com/msgff.saarland)

Ministerium für
Soziales, Gesundheit,
Frauen und Familie

SAARLAND



■ Mitteilung an die Gemeindeverwaltung Ensdorf

Ich habe am folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke bzw. Bürgersteig beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt / schlecht zu erkennen
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Sicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Ortsangabe:.....

Sonstige Anregungen:.....

Name:.....

Straße, Wohnort:

Sie können Ihr Anliegen auch gerne über **WhatsApp +49 6831 504122** an die Gemeinde Ensdorf senden. Beantwortet werden Ihre Nachrichten während der regulären Öffnungszeiten des Rathauses. Anrufe unter dieser Nummer werden nicht entgegengenommen.

Hinweis zum Datenschutz:

Ihre Anliegen werden von der Gemeindeverwaltung sowie den dazugehörigen Dienststellen bearbeitet. Dabei werden keine Chats oder persönlichen Daten gespeichert. Lediglich die Daten, die zur Bearbeitung Ihres Anliegens notwendig sind, werden intern weitergegeben und verarbeitet. Nach Abschluss der Bearbeitung wird der Chat-Verlauf gelöscht. Die Gemeinde Ensdorf hat keine eigenen Kontakte hinterlegt, somit bekommt WhatsApp durch uns auch keinen Zugriff auf Ihre Telefonnummer und Kontakte. Es gelten die Datenschutzbestimmungen der Gemeinde Ensdorf

Ende des amtlichen Teils



Aus unserer Gemeinde

Wöchentlicher Einkaufs-Shuttleservice für ältere Menschen in den Edeka Markt

Der von den Rentnern des Seniorenclubs „Simeon“ in Zusammenarbeit mit der Gemeinde wöchentlich organisierte Einkaufs-Shuttleservice für ältere Menschen findet wöchentlich **jeden Donnerstag** statt. Die Abfahrten erfolgen jeweils zwischen 09.00 Uhr und 09.30 Uhr. Die Seniorinnen und Senioren werden dann wieder von zuhause abgeholt und zum Ensdorfer Lebensmittelgeschäft Edeka Schmidt sowie zur Volksbank nach Fraulautern und wieder nach Hause gefahren.

Die wöchentlichen Fahrten finden selbstverständlich unter Beachtung der allgemein gültigen Corona- Vorschriften und Hygieneregeln statt. Dies bedeutet, dass das Tragen einer Maske während der Fahrt auch hier wie im ÖPNV für Fahrer und Senioren Pflicht ist. Um die Abstandsvorschriften einzuhalten, kann außerdem nur eine geringe Anzahl von Personen gleichzeitig befördert werden.

Wollen Sie von diesem Shuttleservice für den Einkauf von Lebensmitteln Gebrauch machen, dann wenden Sie sich bitte an Frau Nadine Händle von der Gemeindeverwaltung, **Tel. 504-119 (vormittags)**. Sie nimmt die eingehenden Meldungen entgegen und informiert den entsprechenden Vertreter des Seniorenclubs.



Informationsveranstaltung zum Glasfaserausbau in Ensdorf

Ob im Beruf, in der Schule oder in unserer Freizeit, ein leistungsfähiges und schnelles Internet ist inzwischen eine unabdingbare Notwendigkeit. Gerade in der aktuellen Corona-Situation mit vermehrtem Homeoffice haben wir erfahren, wie wichtig die flächendeckende Verfügbarkeit digitaler Infrastrukturen in Form einer schnellen und stabilen Internetanbindung ist. Egal, ob wir E-Mails versenden, Filme und Musik per „Streaming“ herunterladen oder etwas „googeln“ möchten, eine stabile Internetverbindung ist dafür unabdingbar. Inzwischen kann vom Einkauf, dem Bankgeschäft, der Steuererklärung oder der Videokonferenz fast alles über das Internet erledigt werden. Je höher die Bandbreite umso mehr Angelegenheiten lassen sich zeitsparender und effizienter erledigen.

Sicherlich wurde die Leistungsfähigkeit der Netze in unserer Gemeinde in den letzten Jahren verbessert. Auf den letzten Metern wird aber immer noch auf die alte Infrastruktur der Kupferkabel zurückgegriffen. Dies führt bei steigendem Leistungsweg i. V. mit dem Kabelquerschnitt und der daraus resultierenden Dämpfung zu stellenweise nicht unerheblichen Leitungsverlusten. Hier stößt die konventionelle Technik an ihre Grenzen.

Aus diesem Grund unterstützt die Gemeinde Ensdorf die Initiative der Unternehmensgruppe „Deutsche Glasfaser“, in unserer Gemeinde ein flächendeckendes Glasfasernetz aufzubauen. Mit ihr hat die Gemeinde einen privatwirtschaftlichen Investor für den Aufbau eines FTTH-Netzes gefunden, damit jeder Haushalt die Möglichkeit hat, einen direkten Glasfaseranschluss für die Übertragung von Daten, Sprache und Fernsehsignalen zu erhalten.

Voraussetzung für den wirtschaftlichen Aufbau eines Glasfasernetzes in Ensdorf ist, dass während der Nachfragebündelung in der Zeit vom **12.11.2021 bis 14.02.2022** mindestens 40 % der anschließbaren Haushalte sich für den Glasfaseranschluss mit Deutsche Glasfaser entscheiden. Wer sich bis zum 14.02.2022 für den Anschluss entscheidet, für den entfallen die Kosten für den Hausanschluss in Höhe von 750 €.

Da wir in Corona-Zeiten aufgrund der Unsicherheit von evtl. steigenden Infektionszahlen im Herbst die Veranstaltung zur Sicherheit gern online abhalten möchten, findet am Mittwoch, dem **17.11.2021 um 19 Uhr** ein Online-Infoabend in einer Videokonferenzanwendung „Zoom“ statt. Mitarbeiter der Unternehmensgruppe Deutsche Glasfaser werden das Projekt den Bürgern präsentieren.

Sie können sowohl über Ihren Computer oder Ihr mobiles Endgerät am Info-Abend teilnehmen, zu dem ich Sie recht herzlich einladen darf.

1. Über Ihren PC/Laptop können Sie unter folgendem Link teilnehmen: <https://deutsche-glasfaser.zoom.us/j/94330238601>
2. Über Ihr mobiles Endgerät (Smartphone/Tablet): Bitte laden Sie dafür im Vorfeld die „ZOOM Cloud Meetings“ App aus dem Appstore/Google Play herunter. Oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code mit der Kamera Ihres mobilen Endgerätes. Diese App ist kostenlos – und Sie können Sie auch im Anschluss an den Infoabend privat für Video-Konferenzen mit Ihren Familien, Freunden und Bekannten nutzen.

Die Webinar-ID (Raumnummer) für Ihre Teilnahme lautet: 943 3023 8601



Um den virtuellen Raum zu betreten und damit am Infoabend teilnehmen zu können, geben Sie bitte Ihren Namen und eine E-Mail-Adresse an.

Sie sind für andere Teilnehmer nicht sichtbar – Ihre Privatsphäre ist uns wichtig!

Hinweis: Die Daten werden nur für Ihre Anmeldung verwendet und nicht von uns gespeichert oder (weiter)verarbeitet.

Liebe Ensdorferinnen

liebe Ensdorfer,

unterstützen Sie dieses zukunftsweisende Projekt, damit die Gemeinde Ensdorf für Sie, aber auch für die nächsten Generationen attraktiv und lebenswert bleibt.

Über eine rege Teilnahme Ihrerseits an dem Online-Infoabend würde ich mich freuen.

Ihr

Jörg Wilhelmy



Buchvorstellung im Landratsamt Saarlouis

Die Geschichte des Kreisfeuerwehrverbandes Saarlouis



„Mit Brief und Siegel“ lautet der Titel von Wolfgang Herrmanns zweitem Buch, in dem er die Geschichte des Kreisfeuerwehrverband Saarlouis von 1884 bis 2004 darstellt.

Landrat Patrik Lauer und der Kreisfeuerwehrverband hatten Mitte August zur offiziellen Buchvorstellung ins Landratsamt eingeladen. In Anwesenheit der Wehrführer des Kreises, des Kreisbrandinspektors Bernd Paul, des Landebrandinspektors Timo Meyer und des Präsidenten des Landesfeuerwehrverbandes Manfred Rippel wurde die Arbeit an der Chronik feierlich gewürdigt.

„In diesem Buch lässt Wolfgang Herrmann die Menschen in ihren Uniformen wieder lebendig werden.“ schwärmte Landrat Patrik Lauer vom neuesten Werk des Saarlouiser Ehrenwehrlührers. Wolfgang Herrmann beschäftigte sich viele Jahre intensiv mit der Geschichte des Saarlouiser Kreisfeuerwehrverbandes in den Jahren seiner Gründung 1884 bis zur Zerschlagung 1938 sowie die Wiedergründung 2004. Mit vielen Bildern aus der Zeit führt er den Leser lebhaft durch die Geschichte des Verbandes.

Bei der Erstellung seines Buches wurde der Autor von Dr. Martin Hell, Kreisbrandinspekteur a.D. aus Lebach, und Helmut Engeldinger, Wehrlührer a. D. aus Ensdorf unterstützt. Für Gestaltung und Druck zeichnete Christian Schwinn von der Firma SRD aus Ensdorf verantwortlich.

Im Rahmen der Veranstaltung wurden Wolfgang Herrmann und Helmut Engeldinger für ihre besonderen Verdienste zu Ehrenmitgliedern des Kreisfeuerwehrverbandes ernannt. Dr. Martin Hell, als ehemaliger Vorsitzender wurde diese Auszeichnung bereits zu einem früheren Zeitpunkt zuteil.



Der Vorsitzende des Kreisfeuerwehrverbandes Bernd Paul ernennt Helmut Engeldinger und Buchautor Wolfgang Herrmann (2.v.l.) zum Ehrenmitglied des Kreisfeuerwehrverbandes.



Landrat Patrik Lauer und Führungskräfte der Feuerwehr präsentieren das Buch „Mit Brief und Siegel“



Um auch Familien mit kleinem/ keinem Einkommen oder Angehörigen mit einer Behinderung die Möglichkeit zu geben, sich eine Auszeit von den Corona-Strapazen zu nehmen, wurde am 23.09.2021 das Programm „Corona-Auszeit für Familien“ durch das Bundesfamilienministerium aufgelegt. Dieses ist Teil des zwei Milliarden Euro umfassenden Programms „Aufholen nach Corona für Kinder und Jugendliche“ der Bundesregierung und steht allen Berechtigten ab sofort zur Verfügung. Inhalt des Programms ist es, dass die Familien selbst lediglich 10% der Kosten für Unterkunft und Verpflegung für Ihren Ferienaufenthalt im Rahmen der „Corona-Auszeit“ selbst tragen müssen. Die restlichen Kosten werden den gemeinnützigen Familienferienstätte bzw. Jugendherbergen aus den Mitteln des Aufholpakets direkt gezahlt. Übernommen werden können für eine solche „Corona-Auszeit“ max. 7 Tage bis Ende 2021 und weitere 7 Tage im Jahr 2022.

Möglich sind diese Urlaube in einer gemeinnützigen Familienferienstätten und Jugendherbergen ab Oktober 2021.

Weitere Informationen zu Buchung und Berechtigung zur Teilnahme an der Corona-Auszeit in einer Familienferienstätte oder Jugendherberge finden Sie ab sofort online unter www.bmfsfj.de/corona-auszeit. Hier erhalten Sie neben einer Deutschlandkarte mit Überblick über alle inbegriffenen Einrichtungen und freie Plätze auch Auskunft über Besonderheiten der Einrichtungen, wie z.B. Barrierefreiheit und die Möglichkeit einer direkten Buchungsanfrage. Kontakt wird dann von der angeschriebe-

nen Einrichtung direkt mit der Familie aufgenommen und gibt Rückmeldung, ob zum gewünschten Buchungszeitraum freie Plätze zur Verfügung stehen. Wenn die Buchung verbindlich wird, muss die Familie ihre Berechtigung nachweisen. Hierfür gibt es ein eigenes Formular, das ebenfalls auf der Internetseite der Corona-Auszeit zur Verfügung steht.

Weitere Informationen zu diesem Programm finden Sie unter:

- Der kostenlosen Beratungshotline 0800 866 11 59 (an 6 Tagen/ Woche erreichbar)
- Unter <https://www.bag-familienerholung.de/einkommensrechner/> (aktueller Einkommensrechner der Bundesarbeitsgemeinschaft Familienerholung) erhalten Sie eine Einschätzung, ob auch Sie an dem Programm teilnehmen können

Allgemeine Informationen zum Aktionsprogramm „Aufholen nach Corona für Kinder und Jugendliche“ finden Sie hier: <https://www.bmfsfj.de/bmfsfj/themen/corona-pandemie/aufholen-nach-corona>

Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend

Corona-Auszeit für Familien

Corona-Auszeit für Familien

Leichte Sprache

Günstige Familienferien

bmfsfj.de



JUGENDINFO

Tel.: 504-137 • shschmitt@gemeinde-ensdorf.de

Herbstferien- Programm



Endlich sind sie da: die Herbstferien!!

Und was mit Ihnen kommt ist ein tolles Programm für groß und klein! Wir bauen Vogelfutterhäuschen, machen eine Fackelwanderung, fahren in ein Spaßbad, machen einen Kinoabend und bekommen gezeigt, wie wir uns sicher im Internet bewegen können.

Bitte denkt daran, dass ihr mit Krankheitssymptomen wie Schnupfen, Husten oder erhöhter Temperatur nicht an den Angeboten teilnehmen könnt.

Das Anmeldeformular bitte ausgefüllt (entsprechende Angebote ankreuzen und eure Kontaktdaten eintragen) entweder bei der Gemeindeverwaltung Ensdorf, Provinzialstraße 101 a, abgeben oder aber per Email an shschmitt@gemeinde-ensdorf.de schicken.

Ich freu mich auf euch!

Dienstag 19.10.2021: Futterkästen bauen

Gemeinsam mit Thomas Radke bauen wir Futterkästen für Vögel aus Materialien, die ihr bereits zu Hause habt! Kommt her und baut mit!

Alter: 9 -15 Jahre
Dauer: 13:00 - 15:30 Uhr
Ort: Jugendcafé
Kosten: 3,00 €
Besonderheiten: Bringt euch gerne etwas zu Knabbern mit

Donnerstag, 21.10.2021: Fackelwanderung auf die Bergehalde



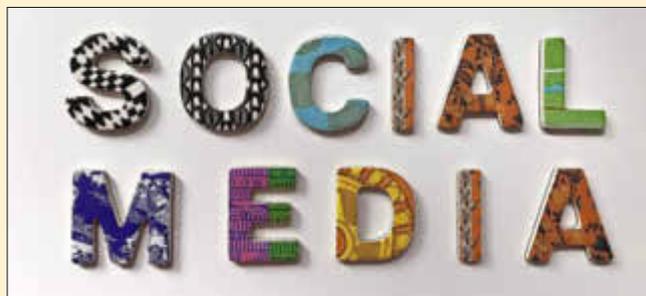
Nach langem Warten ist es wieder soweit: wir können die Bergehalde nun wieder in der Abenddämmerung mit Fackeln erklimmen! Und noch toller ist: das Angebot ist für jung und alt, jeder der möchte kann mit

Alter: ab 6 Jahren (in Begleitung)
Dauer: ab 16:30 Uhr
Ort: Wiese Großsporthalle
Kosten: 2,00€/ Fackel

Besonderheiten: Fackeln können im Rathaus vorbestellt werden

Auf der Bergehalde gibt es frisch gegrillte Würstchen von der Feuerwehr!

Freitag, 22.10.2021: Surfschein für Kinder



Zusammen mit Simone Strauß von der Landesmedienanstalt lernen wir, wie wir sicher im Internet unterwegs sein können!

Alter: 9 -13 Jahre
Dauer: 10:00 - 14:00 Uhr
Ort: Jugendcafé
Kosten: 3,00 €

Besonderheiten: Nachweis geimpft, genesen oder getestet!

Bringt euch gerne etwas zu Knabbern mit



JUGENDINFO

Tel.: 504-137 • shschmitt@gemeinde-ensdorf.de

Dienstag, 26.10.2021: Besuch Spaßbad Miramar



Wie lange ist es her, dass ihr das letzte Mal in einem Spaßbad wart? Viel zu lange! Daher kommt mit ins Spaßbad Miramar nach Weinheim!

Alter: ab 12 Jahre
 Dauer: 08:00 - 19:00 Uhr
 Abfahrt: Rathaus Ensdorf (hinterer Parkplatz)
 Kosten: 15, 00 €

Besonderheiten: Nachweis geimpft, genesen oder getestet!
 Schwimmsachen, Verpflegung

Donnerstag, 28.10.2021: Kinoabend im Jugendcafé

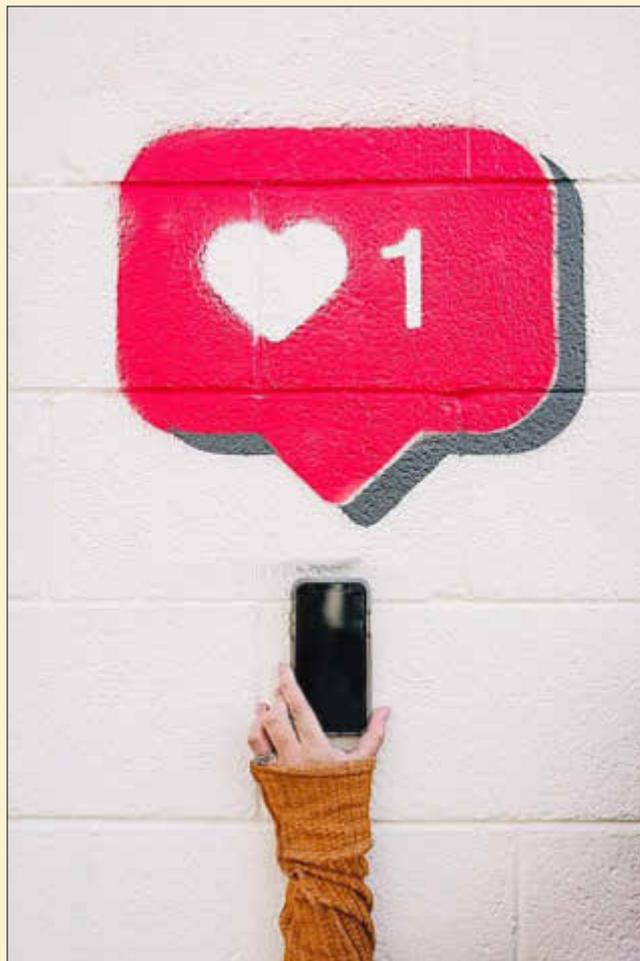


Heute rollen wir für euch im Haus der Jugend den roten Teppich aus! Welchen Film es gibt bleibt eine Überraschung;))

Alter: ab 12 Jahren
 Dauer: 18:30 - 21:00
 Kosten: 3,- €

Besonderheiten: Nachweis geimpft, genesen oder getestet!
 Bringt euch gerne etwas zu Knabbern mit

Freitag, 29.10.2021: Crashkurs WhatsApp, Youtube und Insta



Marco Fuchs von der Landesmedienanstalt zeigt uns heute, wie wir WhatsApp, Youtube und Insta nutzen können und dabei so wenig Daten über uns hinterlassen, wie möglich. Warum das wichtig ist? Diese Daten gehören dir und gehen niemanden etwas an.

Alter: 11 -15 Jahre
 Dauer: 10:00 - 14:00 Uhr
 Ort: Jugendcafé
 Kosten: 3,00 €

Besonderheiten: Bringt eure Tablets, IPADs oder Handy mit den entsprechenden Apps mit. Hierzu benötigen wir die Einverständniserklärung eurer Eltern.
Nachweis geimpft, genesen oder getestet!
 Bringt euch gerne etwas zu Knabbern mit



Hiermit melde ich mein Kind,

Nachname, Name: _____

Adresse: _____

Telefonnummer: _____

Geburtsdatum: _____

für folgende Aktion/en (bitte ankreuzen):

- 19.10.2021 Futterkästen bauen
- 21.10.2021 Fackelwanderung an die Bergehalde
- 22.10.2021 Surfschein für Kinder
- 26.10.2021 Besuch Spaßbad Miramar
- 28.10.2021 Kinoabend im Jugendcafé
- 29.10.2021 Crashkurs WhatsApp, Youtube und Insta

Unterschrift eines Sorgeberechtigten:

.....

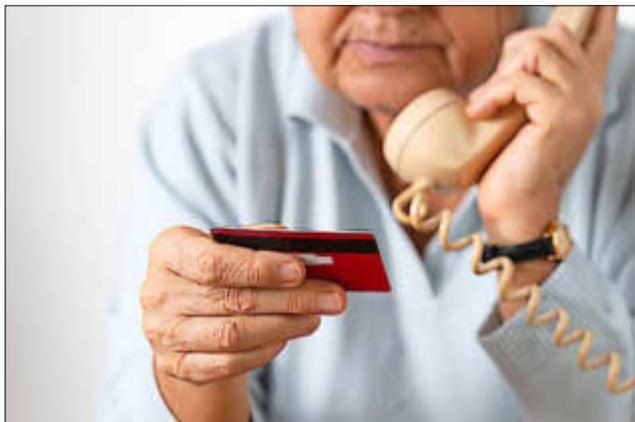
(Sollte mein Kind an Krankheitssymptomen wie Schnupfen, Husten, erhöhter Temperatur leiden, kann es leider nicht teilnehmen)

Anmeldung bitte abgeben bei:

Gemeindeverwaltung Ensdorf, Provinzialstraße 101 a, 66806 Ensdorf oder
shschmitt@gemeinde-ensdorf.de

Betrügereien und kein Ende!!!

Enkel-Trick:



Obwohl in Rundfunk, Fernsehen und durch Vorträge der Polizei und der Seniorensicherheitsberater vor dieser Art der Tatbegehung gewarnt wird, steigt jedoch diese Tat landesweit immer noch an. Die Kriminellen kommen immer häufiger auf neue Ideen, wie sie sich das Vertrauen der meist älteren Bürgerinnen und Bürger erschleichen. Der Klassiker funktioniert leider immer noch. Obwohl fast noch kein Bürger über diesen Trick **nicht** informiert sein dürfte, sich aber über die sogenannte „Dummheit“ der Geschädigten lustig macht, können die Täter doch immer wieder mit dieser Masche zuschlagen. Die Gutmütigkeit und Sorglosigkeit gerade unserer älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger wird dabei schamlos ausgenutzt. Die Täter erbeuten zumeist Beträge im fünfstelligen Eurobereich. Die Taten führen oft zum Verlust der gesamten Ersparnisse und zu schweren psychischen Folgen für die Opfer.

Was tun??? Sind sie misstrauisch, wenn sich jemand an Telefon nicht mit seinem Namen vorstellt. Legen Sie auf wenn jemand Geld von Ihnen fordert. Vergewissern sie sich, ob der Anrufer wirklich ein Verwandter ist. Rufen Sie die angegebene Person selbst an und vergewissern sie sich, dass das seinen Richtigkeit hat. Fordern sie die Person (Enkel, Kinder oder sonstige Verwandte) auf, dass sie das Geld selbst bei Ihnen abholen sollten. Geben sie keine Auskünfte über familiäre und finanzielle Verhältnisse preis. Kein Geld an unbekannte Personen übergeben. Erstellen Sie Anzeige, wenn sie Opfer einer solchen Straftat werden.

Betrug durch falsche Handwerker:

Immer wieder feststellbar ist es, dass falsche Handwerker (Dachdecker, Verbundsteinleger und andere) Hauseigentümer aufsuchen und ihnen erklären, dass sie gerade einen kleinen Schaden an dem Anwesen entdeckt hätte. Sie bieten dann eine kostengünstige Behebung des Schadens an. Viele nehmen diese Angebote auch an und lassen die vermeintlichen Handwerker auch in das Anwesen. Von diesen wird dann auch Arbeit vorgetäuscht, es wird gehämmert und geklopft, in der Regel aber ohne Beaufsichtigung durch den Hausherrn. Nach kurzer Zeit wird abgerechnet und ein überhöhter Preis verlangt. Man lässt sich jedoch auch auf einen geringere Summe herunterhandeln. Später stellen die Geschädigten dann fest, dass nichts oder nur mangelhafte Arbeit gemacht wurde. In vielen Fällen wurden auch Zimmer durchsucht und Bargeld, wie auch Schmuck entwendet.



Was tun??? Lassen Sie sich nicht von billigen Angeboten verlocken. Greifen sie lieber auf Handwerker aus ihrem Wohnort zurück, die sie kennen und wo sie unter Umständen auch Reklamationen anbringen können. Keinesfalls lassen Sie solche Handwerker in Ihr Haus, keinesfalls jedoch unbeaufsichtigt. Nur so können Sie sich vor Schäden bewahren.

Falsche Gewinne:

Sie haben gewonnen, so steht es, für Sie erfreulich, in einer Postsendung oder einer E-Mail oder Sie werden per Telefon von dem Gewinn in Kenntnis gesetzt. Diese Sache hat jedoch einen Haken. Vor Übergabe des Preises sollen Sie als Gewinner jedoch eine Gegenleistung erbringen. In einem Fall sollen Sie eine kostenpflichtige Hotline anrufen, wo Ihnen minderwertige Ware zum Kauf angeboten wird. Solche Waren sind in der Regel übersteuert, auch sind kostenpflichtige Hotlines teuer.

Was tun??? Lassen Sie sich durch ein Gewinnversprechen nicht verlocken. Werfen Sie solche Angebote gleich weg. So ersparen sie sich viel Ärger. Keinesfalls überweisen sie Geld, das Sie nie wiedersehen werden. Kaufen Sie auch keine dieser Angebote.

Vorauszahlungs-Trick:

„Scamming“ nennen es Experten, wenn man ohne Gegenleistung Vorauszahlungen machen soll. So gibt es eine Vielzahl von Angeboten (Haus- und Wohnungskauf, Traumjobs, Partnerbörsen und vieles andere mehr).

Was tun??? Überweisen Sie auf keinen Fall Geld, ohne eine Gegenleistung erhalten zu haben. Machen Sie geleistete Zahlungen möglichst schnell rückgängig. Heben Sie Überweisungsbelege auf.

So gibt es noch unzählige Tricks. Die Täter werden immer einfallreicher, so dass Sie immer vorsichtig sein müssen, denn nur so vermeiden Sie Enttäuschung und finanzielle Schäden, die oft nicht unerheblich sind. Nach Fertigstellung des Artikels wurde ich angesprochen und mir wurde ein Brief übergeben, der an die seit 5 Jahren verstorbene Mutter des Überbringers gerichtet war. Darin wird ebenfalls ein Gewinn in Aussicht gestellt. Ziel des Briefes war es offensichtlich an Bankdaten heranzukommen. Sollten Sie solche Briefe bekommen, gleich wegwerfen, keineswegs Daten bekanntgeben. Sie sitzen sonst nur Betrügern auf.

Ihr Seniorensicherheitsberater

Bildungseinrichtungen

Katholische Erwachsenenbildung Saar-Hochwald

Roman-Workshop

Was macht einen guten Roman aus, wie erwecke ich meine Romanfiguren zum Leben, welche Perspektive nehme ich ein, was ist ein Konflikt und wie erzeuge ich Spannung? Um diese und um weitere Fragen geht es in diesem Workshop unter der Leitung der Referentin Isabel Valentin, der am **Samstag 30. Oktober und Sonntag 31. Oktober jeweils von 9:00 bis 12:00 Uhr** im Pfarrheim St. Peter, Kirchstr. 30, 66359 Bous, stattfindet. Die Teilnehmenden arbeiten an einem persönlichen Projekt, erstellen sich das Grundgerüst ihres Romans und finden die eigene Erzählstimme. Wenn schon eigene Romanideen vorhanden sind, kann auch an diesen gearbeitet werden. Mitzubringen sind Stift und Papier, wer möchte auch den Laptop. Der Workshop kostet pro Person 55,00 €. Anmeldung erforderlich bis 22. Oktober bei Sylvia Simon, Tel.: 06834 48752 oder unter E-Mail: schreibwerkstatt.bous@yahoo.de

Der Workshop findet unter Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln statt. Bitte Mund-Nasen-Bedeckung und tagesaktuelles, negatives Testergebnis oder vollständigen Impfnachweis mitbringen!

Kirchen

Pfarreiengemeinschaft Bous - Ensdorf

Aktualisierte Regelungen

während der Corona-Pandemie

Die Sicherheitsbestimmungen für unsere Gottesdienste gelten weiterhin sowohl für die Sonntagsmessen als auch für die Werktagsmessen:

- vor allem der **Sicherheitsabstand von 1,5 m zu Personen aus einem fremden Haushalt**
- die Pflicht zum Tragen eines **medizinischen Mund-Nasenschutzes** oder **FFP2-Maske** besteht nur beim Betreten und Verlassen der Kirche
- die **Hygienevorkehrungen**

Die Anmeldepflicht für den Besuch der Samstagvorabend- bzw. Sonntagsmessen besteht zur Zeit nicht mehr. Natürlich muss weiterhin die durch räumliche Begrenzung maximale Teilnehmerzahl beachtet werden. Wir weisen daraufhin, das ggf. keine Teilnahme möglich ist, falls alle Plätze vergeben sind.

An Feiertagen wird es evtl. besondere Regeln zur Anmeldung geben. Darüber werden wir aber in den Gemeindeblättern informieren. Die Pfarrgemeinderäte haben einen Empfangsdienst beauftragt, der vor Ort für das geordnete Betreten und Verlassen des Kircheneraumes sorgen wird.

Bitte beachten Sie: Für die **Firmgottesdienste** und die **Gottesdienste an Allerheiligen** ist eine **Anmeldung** im Pfarrbüro erforderlich!

Gottesdienstordnung vom 09.10.2021 - 17.10.2021

Samstag 09.10. – Samstag der 27. Woche im Jahreskreis

14:30 *Ensdorf* Trauung des Paares Sascha Gerstle und Annika Hiery

Samstag 09.10. – 28. Sonntag im Jahreskreis

18:00 *Ensdorf* Vorabendmesse
Sonderkollekte für die Pfarrkirche
 Gedenken für + Anna Maria Kunkel geb. Motsch; 30er Amt für + Elisabeth Schütz geb. Klein; 30er Amt für Helga Jost geb. Schwarz; 1. Jgd. für + Roswitha Becking geb. Fuchs; Jgd. für + Ewald Schmidt und ++ Eltern

Sonntag 10.10. – 28. Sonntag im Jahreskreis

10:00 *Bous* Hochamt
Sonderkollekte für die Kirchenheizung
 Gedenken für + Hannelore Heisel geb. Sackstedter

Dienstag 12.10. – Dienstag der 28. Woche im Jahreskreis

18:00 *Bous* Rosenkranzgebet
 18:30 *Bous* Heilige Messe im besonderen Gedenken an die zuletzt Verstorbenen der Pfarrei und für:
 1. Jgd. für + Karl - Heinz Schmitt;
 Jgd. für + Werner Woll und ++ Eltern;
 für ++ Franz Braun und Sohn Karl-Heinz sowie + Enkelsohn Gerrit;
 für + Karl Schmitt und ++ der Familien Schmitt-Frisch

Donnerstag 14.10. – Donnerstag der 28. Woche im Jahreskreis

18:30 *Ensdorf* Heilige Messe im besonderen Gedenken an die zuletzt Verstorbenen der Pfarrei und für:
 1. Jgd. für Elfriede Kiefer geb. Luxenburger sowie für + Ehemann Andreas Kiefer

Samstag 16.10. - 29. Sonntag im Jahreskreis

18:00 *Bous* Vorabendmesse
 1. Jgd. für + Manfred Kiefer;
 Jgd. für + Therese Schirra; für ++ Josef und Alois Seidel

Sonntag 17.10. – 29. Sonntag im Jahreskreis

10:00 *Ensdorf* Hochamt
 ++ Rosa Denis geb. Kneip und Josef Denis; ++ Berta Bost geb. Kneip und Gerhard Bost

Gottesdienste und Gräbersegnungen an Allerheiligen

Bous: 10.00 Uhr Festhochamt, anschl. Gräbersegnung

Ensdorf: 15.00 Uhr Festhochamt, anschl. Gräbersegnung

An **Allerseelen** halten wir um **18.30 Uhr** eine Requiem in der Pfarrkirche **Bous**, am **04. November** um **18.30 Uhr** ein Requiem in der Pfarrkirche **Ensdorf**. Dabei gedenken wir namentlich aller Verstorbenen des vergangenen Jahres.

Fernsehgottesdienste im ZDF

10.10.2021 Herrsching, kath. Gottesdienst

17.10.2021 Leipzig - Mut zur Verantwortung!

EWTN Katholisches TV

Werktags 08.00 Uhr und sonntags 10.00 Uhr - Heilige Messe aus dem Kölner Dom

Präsenzzeiten der Pfarrämter in Bous und Ensdorf

Es gelten auch weiterhin die Ihnen bereits bekannten Hygienevorkehrungen und Sicherheitsbestimmungen.

Bei Terminen im Pfarrbüro bitten wir Sie, **einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz oder eine FFP2-Maske** zu tragen!

Öffnungszeiten:

Bous: Dienstag von 14.00 - 17.00 Uhr und

Mittwoch von 09.00 bis 12.00 Uhr

Ensdorf: Montag von 09.00 - 12.00 Uhr und

Donnerstag von 14.00 - 17.00 Uhr

Telefonisch und per E-Mail sind wir erreichbar unter:

Telefon: Pfarramt Bous 06834/2378

Pfarramt Ensdorf 06831/52264

E-Mail: pfarramt@pg-bous-ensdorf.de

Unsere Homepage finden Sie unter: www.pg-bous-ensdorf.de

Gemeindereferentinnen:

Gemeindereferentin Julia Krechan: 06831/508615

Gemeindereferentin Dorothee Schmitt: 06831/508613

Beichtgelegenheit in Bous und Ensdorf

nach Vereinbarung (z.B. nach den Gottesdiensten) mit Pastor Christian Müller

Taufangebote in der Pfarreiengemeinschaft

Ab Oktober wird es monatlich wieder nur noch einen Tauftermin in unserer Pfarreiengemeinschaft, im Wechsel in Bous oder in Ensdorf, geben. Die Taufen finden sonntags nach den Gottesdiensten um 11.00 Uhr statt. Die Termine für 2021 sind:

Bous: Sonntag 24.10.2021

Sonntag 05.12.2021

Ensdorf: Sonntag 14.11.2021

Seniorenclub St. Simeon

Das nächste Treffen findet statt: am **Montag, dem 11.10.2021** um 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte.

Bitte beachten Sie die Hygienebestimmungen!

Ansprechpartner: Gerhard Stephany, Telefon: 06831-54117

Kath. Öffentl. Bücherei Ensdorf

Die Bücherei ist vom 18.10. bis 29.10.2021 geschlossen.

Spenden für die Opfer der Flutkatastrophe

Spenden können weiterhin auf das Spendenkonto des Bistums Trier und der Caritas, IBAN: DE 43 3706 0193 3000 6661 21, BIC: GENO-DED 1PAX, Stichwort: „Hochwasser 2021“, überwiesen werden

Evang. Kirchengemeinde Schwalbach

in den **Zivilgemeinden:** Schwalbach mit Elm und Hülzweiler, Bous, Ensdorf und Saarwellingen mit Schwarzenholz

Unsere Gottesdienste:

Sonntag, 10.10.2021 – 19. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Gemeindezentrum Schwalbach mit Abendmahl

Pfarrer Janich

(es fährt kein Bus)

Sonntag, 17.10.2021 – 20. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Freilichtbühne Hülzweiler (???) beziehungsweise

10.00 Uhr Kirche Bous (je nach Wetterlage)

Pfarrer Janich

Bitte melden Sie sich für die Gottesdienste an, da die Anzahl der Gottesdienstbesucher begrenzt ist. Wir dürfen bei Erreichen der zuge-

lassenen Teilnehmerzahl keine weiteren Gottesdienstbesucher mehr aufnehmen. Daher ist eine Anmeldung unerlässlich.

Unsere Veranstaltungen:

Montag, 11.10.2021

20.00 Uhr Selbsthilfegruppe für Alkohol- und Medikamentenprobleme in Bous

Dienstag, 12.10.2021

19.30 Uhr Chorprobe in Schwalbach

Donnerstag, 14.10.2021

14.30 - 17.00 Uhr Bücherei in Schwalbach

16.00 - 17.00 Uhr Konfirmandenunterricht in Schwalbach

Freitag, 15.10.2021

16.00 - 17.00 Uhr Konfirmandenunterricht in Bous

Nähere Erläuterungen zu den Veranstaltungen:

Unsere Bücherei

Die Bücherei ist unter den geltenden Hygienemaßnahmen geöffnet.

10.30 Uhr Bibelstudium

Thema: Micha 7:7 "Auf den Gott, von dem meine Rettung kommt, werde ich geduldig warten". Besprochen werden biblische Grundsätze, die uns helfen, uns in Geduld zu üben.

Auskunft B. Michely 0152 29575177

Nr. 03 Lied 123/101

Nr. 11 Lied 40/119

Nr. 88 Lied 54/36

Nr. 103 Lied 75/74

Nr. 125 Lied 18/20

Nr. 135 Lied 88/119

Nr. 141 Lied 3/38

Infos

■ KEB im Kreis Saarlouis e. V.

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

www.keb-dillingen.de

3-G-Regel: getestet, geimpft oder genesen!

Ausstellung: "Oldtimer meets Scotland"

Fotos von Hans-Ludwig Kiefer. Bis 29. Okt. Mo - Do 8 - 16 Uhr, Fr 8 - 13 Uhr.

Ankommen bei sich durch Meditation, Eutonie und Gespräch

4 Freitage ab 8. Okt 16 Uhr. I. Weiland. 36 €

Acht Brokatübungen aus dem Qi Gong

Fr 8. Okt 15 Uhr. O. Kleber. 12 €

Hochsensibel-Gesprächskreis

Fr 8. Okt 17 Uhr. 0 €

Makramee-Workshop: Windlicht

Sa 9. Okt 14 - 17 Uhr. J. Müller. 25 € + 7 € Mat.

Tagesseminar: Vagus Balance Methode®

Sa 9. Okt 9 - 16 Uhr. D. Laurent/S. Senz-Laurent. 79 €

Französische Gesprächsrunde

Sa 9. Okt 10 - 12.15 Uhr. J. Pöppel. 7 €

Tanzen für Paare

So 10. Okt 17 - 18 Uhr. T. Gelz. 7 €

Englische Gesprächsrunde

Mo 11. Okt 19 Uhr. N. Kowalski. 7 €

Nachhaltig nähen - Neu gestalten statt wegwerfen - Upcycling

Mo 11. Okt 15.30 - 18.30 Uhr. R. Engeldinger. 12 €

Hausmusik bei Ute Mertes - Klassik, Jazz, Tango...

Jeden Di 10 Uhr. 0 €

Yoga-Treff

Jeden Di 11.15 - 12.15 Uhr. G. Dietzen-Groß. 7 €

Rock'n'Roll

Jeden Mi 20 Uhr. T. Gelz. 8 €

Offener Treff für Handarbeiten

Jeden Mi 9 Uhr. 0 €

Schnupperkurs: Kaufmännische Buchführung

Mi 13. Okt 19 Uhr. M. Folz. 16 €

Lu Jong - tibetisches Heilyoga

Mi 13. Okt 10 Uhr. O. Kleber. 12 €

Selbsthilfegruppe: Depression, Angst, Erschöpfung

Jeden Do 18 Uhr. 1 €

Medienworkshop: Arbeiten mit der Cloud

Do 14. Okt 15 - 17.30 Uhr. W. Scheid. Koop der LAG der Ev. und der Kath. Erwachsenenbildung. 15 € inkl. Verpfl. + Unterlagen.

Darwin contra Gott? - oder: Naturwissenschaft und Religion im Dialog

Do 14. Okt 18.30 Uhr. P. Wilhelmy. 8 €

Das stille Sterben der Insekten. Was können wir tun?

Do 14. Okt 15 Uhr. P. Spang. 9 €

Eine Baurechnung aus Burg Dagstuhl (1466-1480) - Ein Beitrag zur Regionalgeschichte

Do 14. Okt 19 Uhr. Dr. H. Kühn. 12 €

Dekorative Kosmetik - Schminken leicht gemacht. Auch für Teenager.

Fr 15. Okt 15.30 - 18.30 Uhr. R. Engeldinger. 20 €

Freestyle und Disco-Fox

Sa 16. Okt 18 - 20.15 Uhr. T. Gelz. 12 €

Workshop: Spanisch mit Musik (A1)

Sa 16. Okt 10 - 12.30 Uhr. E. Arce. 20 €

Learning English with The Beatles (online)

Sa 16. Okt 15 - 18.15 Uhr (inkl. Pause). P. Allmann. 18 €

Workshop: Nähen mit Overlock

Sa 16. Okt 10 - 16 Uhr. R. Engeldinger. 40 €

Kräuterspaziergang mit Yasemin Bier

So 17. Okt 14 - 17 Uhr. Ab Fischerberghütte. 12 €

Tanzen für Paare

So 17. Okt 17 Uhr. T. Gelz. 7 €

Rundgang im Deutsch-Französischen Garten Saarbrücken

So 17. Okt. W. Willems. Treff: 14.30 Uhr Eingang Deutschmühlental. 5 €

Religionsgemeinschaften

■ Jehovas Zeugen

Alle Gottesdienste per Videokonferenz

Freitag, 08.10.2021

18.30 Uhr Lied und Gebet

Besprechung der Hauptpunkte aus dem Bibelleseprogramm der Woche

Bibellesung aus Josua 8:28-9:2

Weitere Programmpunkte im Arbeitsheft Oktober 2021

Information: Lehnen Jehovas Zeugen Impfungen ab?

Nein. Jehovas Zeugen sind keine Impfgegner. Es bleibt jedem Christen selbst überlassen, ob er sich impfen lässt oder nicht. Wir legen Wert auf die bestmögliche medizinische Behandlung und schätzen die wissenschaftlichen Fortschritte auf dem Gebiet der Krankheitsbekämpfung. Auch sind wir dankbar für den Einsatz und die Hingabe des medizinischen Personals, besonders in Krisenzeiten.

Seit Ausbruch der Covid-19-Pandemie haben JZ auf der Website jw.org in Hunderten von Sprachen immer wieder dazu motiviert, die lokalen Schutzmaßnahmen zu unterstützen (Römer 13:1,2). Seit Jahrzehnten werden in den Veröffentlichungen von Jehovas Zeugen folgende Prinzipien betont: Die Entscheidung für oder gegen eine bestimmte medizinische Behandlung ist eine persönliche Angelegenheit (Galater 6:5). Unsere Publikationen Wachturm und Erwachet empfehlen weder ein bestimmtes Medikament noch eine Therapie und geben keinen medizinischen Rat. Wir möchten lediglich Fakten unterbreiten. Die Entscheidung und das Urteil zu den Fakten bleiben dem Leser überlassen. Jehovas Zeugen..[haben] nichts gegen Medikamente und medizinische Behandlungen. Manche von ihnen sind selbst Ärzte. Wir sind sehr dankbar für den tatkräftigen Einsatz und das Engagement all derer, die ihnen medizinische Hilfe leisten...“ (Der Wachturm, 1. Februar 2011). Weitere Infos zu diesem und verwandten Artikeln auf jw.org.

Sonntag, 10.10.2021

10.00 Uhr Vortrag

Thema: Sichtbare Belege für die Existenz Gottes.

Gottes unsichtbaren Eigenschaften sind in den Schöpfungswerken wahrnehmbar (Römer 1:20)

Redner: Volker Kunz (Sb-Güdingen)

Der Einstieg in die Welt des Nähens - nicht nur für Kinder

Mo 18. Okt 15.30 - 18.30 Uhr. R. Engeldinger. 12 €

Mit Klangreisen gestärkt durch Herbst und Winter

Mo 18. Okt 18 Uhr. B. Summa. 10 €

Spanische Gesprächsrunde

Mi 20. Okt 18 Uhr. M. Garcia Jorge. 8 €

Philosophiekurs: John Stuart Mill, „Über die Freiheit“

10 Mi ab 20. Okt 18 Uhr. G. Alt. 60 €

Gesprächskreis über aktuelle Themen - Gott und die Welt

Do 21. Okt 9.30 Uhr. A. Schaeffer. 0 €

Artensterben - bei uns und weltweit

Do 21. Okt 15 Uhr. P. Spang. 9 €

■ Diagnosestellung bei Verdacht einer Demenzerkrankung

Wer über Monate kürzlich Erlebtes vergisst, durch eine gestörte Orientierung auffällt, sich weniger konzentrieren kann und Einschränkungen bei den Aktivitäten des täglichen Lebens (z.B. Autofahren, Kochen, Umgang mit Geld) aufweist, sollte sich untersuchen lassen.

Die Diagnose Demenz zu stellen ist schwierig und braucht Zeit. Zwar können bestimmte Symptome und der Verlauf der Beschwerden auf eine dementielle Erkrankung hinweisen, doch gibt es eine Vielzahl anderer Erkrankungen, die zu ähnlichen Krankheitszeichen führen können und ausgeschlossen werden müssen. Die Diagnose einer Demenz ist also eine so genannte Ausschlussdiagnose. Der Weg führt dabei meist über die Hausärzt*innen zu den Fachärzt*innen (Neurolog*innen, Psychiater*innen) ggf. über Fachabteilungen in Kliniken.

„Die rechtzeitige und leitliniengerechte Diagnosestellung ist ein wichtiger Grundbaustein, die dazu dient heilbare Erkrankungen rechtzeitig zu erkennen und zu behandeln, bei nicht heilbaren Erkrankungen den Verlauf zu verlangsamen und noch vorhandene Ressourcen länger nutzen zu können. Darüber hinaus bietet sich dann die Möglichkeit, die veränderte Lebensplanung gestalten und Vorsorgemaßnahmen veranlassen zu können“ so die Landesärztin Demenz für das Saarland Frau Dr. R.A. Fehrenbach.

Liegt eine Demenz, vor kann mithilfe einer abgestimmten medikamentösen Therapie bspw. mit Antidementiva, der Krankheitsverlauf positiv beeinflusst und verzögert werden.

Landesfachstelle Demenz Saarland

Ludwigstraße 5, 66740 Saarlouis

Tel.: 06831/ 4 88 18 0

landesfachstelle@demenz-saarland.de

www.demenz-saarland.de -

Melden Sie sich hier zu unserem **Newsletter** an**■ Memory Walk**

Im Saarland sind derzeit ca. 23.000 Menschen von einer Demenzerkrankung betroffen, im Landkreis Saarlouis sind es ca. 4.400 Personen.

Das gerontopsychiatrische Netzwerk mit Schwerpunkt Demenz im Landkreis Saarlouis veranstaltet gemeinsam dem Demenz-Verein Saarlouis e.V., der Kreisstadt Saarlouis mit Seniorenmoderatorin und Seniorenbeirat, der Landesfachstelle Demenz Saarland, dem Landkreis Saarlouis mit Leitstelle „Älter Werden“ und Pflegestützpunkt, dem St. Nikolaus Hospital Wallerfangen, dem VdK-Kreisverband Saarlouis sowie dem Kneipp-Bund Saar einen

Memory Walk**am 8. Oktober 2021****von 10:00 bis 15:00 Uhr****auf dem Kleinen Markt in Saarlouis.**

Bereits ab 10:00 Uhr werden Informationsstände und Mitmachaktionen angeboten. Um 13:00 Uhr werden die Besucherinnen und Besucher der Veranstaltung von der Vorsitzenden des Demenz-Verein Saarlouis e.V. Dagmar Heib (MdL) begrüßt, um 13:30 Uhr findet eine historische Stadtführung in Leichter Sprache statt.

Der Memory Walk soll Öffentlichkeit für das Thema Demenz schaffen, dazu sensibilisieren und gemeinsam ein Zeichen setzen. Mit der historischen Stadtführung in Leichter Sprache sollen bei allen Mit-Walkern die Geschichte der Stadt und persönliche Geschichten und Erinnerungen ins Gedächtnis gerufen werden.

Die Veranstaltung richtet sich an Menschen mit und ohne Demenz, pflegende Angehörige und alle Interessierten.

Aufgrund der Corona-Pandemie sind bestimmte Abstands- und Hygieneregeln zu beachten.

Weitere Informationen zur Veranstaltung und zur Arbeit des Netzwerks erhalten Sie beim Demenz-Verein Saarlouis e.V., Tel. 06831/488180 oder www.demenz-saarlouis.de.

■ Rentensprechtag am 12. Oktober 2021**Auskunft in Rentenangelegenheiten**

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag, findet am **Dienstag dem 12. Oktober 2021 von 14.00 bis 16.00 Uhr** statt. Während dieser Zeit können

auch Termine zur telefonischen Rentenantragstellung vereinbart werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden.

Telefon: 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

■ Unabhängige Stabsstelle Bergschäden

Die „Unabhängige Stabsstelle Bergschäden“ steht allen Privatpersonen, Unternehmen, öffentlichen Stellen, den Medien und allen anderen bergbaulich betroffenen oder interessierten Kreisen kostenfrei mit informativischen und vermittelnden Dienstleistungen zur Verfügung.

Auch in der angebrochen nachbergbaulichen Phase ergeben sich neben den noch offenen Schadensangelegenheiten sonstige Fragestellungen, in denen die Stelle gerne behilflich ist (etwa Anfragen zur Verjährung von Ansprüchen, zur bergbaulichen Einwirkungshistorie auf Immobilien, die man erwerben oder veräußern möchte, zur Schadenserwartung und schadensrechtlichen Fragen rund um die etwaige Flutung, zur Löschung von Bergschadensersatzverzicht im Grundbuch u.s.w.).

Die Kontaktdaten lauten:

Unabhängige Stabsstelle Bergschäden

Am Bergwerk Reden 10

66578 Schiffweiler

Tel.: 0681/501-4854 oder 0681/501-4839 oder 0171/9332032

Fax: 0681/501-4833

E-Mail: p.haser@landtag-saar.de

Persönliche Besucher zur Stabsstelle sind wegen der außerterritorialen Verpflichtungen ihrer Bediensteten nur nach vorheriger Absprache möglich. In jeder Angelegenheit, die dies erfordert, kommt der Sachbearbeiter nach Absprache vor Ort.

■ Oktober

Im Rausch der Farben
bald lodern die Wälder.
Am Abend löscht
der Nebel das Feuer.

Die Sonne ringt
am Morgen mit Nebelschwaden.
Erst spät am Mittag,
sie strahlt als Siegern.

Kastanien fallen
aus stacheliger Schale,
rollen auf Plätze
und glänzen in der Sonne.

Wehmut ob der Stille -
kein Vogelgesang, ein Krächzen nur.
Schon länger sind die Nächte,
ihr Hauch lässt uns frösteln.

Raimund Kläser**Vereine****■ Rasenkraftsportverein Ensdorf**

Am vergangenen Freitag hatte unsere dritte Mannschaft ihren letzten Spieltag, in einer Achtergruppe, gegen die DJK Bous auf dem RKV Gelände. Wiedermal gelang es dem Team nicht die Heimvorteile zu nutzen und verloren wieder mit 2-3 und 0 Siegpunkte. Durch diesen Sieg der DJK Bous wurden sie Landesmeister in der Gruppe Bezirk-West.

Unter Glückwunsch an dieses Team für den Aufstieg in die Verbandsklasse.

Bei der zweiten Mannschaft verlief es gegen KSV Gersweiler nicht anders und verloren ebenfalls mit 2-3 und 0 Siegpunkte.

Etwas anders verlief es bei der ersten Mannschaft gegen BC Hirschscheid.

Mit etwas Hickhack konnten sie einen Sieg 3-2 und 1 Siegpunkt beim Heimspiel erkämpfen. Da die erste und zweite Mannschaften in einer Zehnergruppe spielen müssen sie noch zwei Spieltage vor sich.

Zer vorletzte Spieltag ist am Freitag der 08. Oktober 2021.

Beide Mannschaften haben einen Auswärtsspiel. Die erste Mannschaft muss in Picard und die zweite Mannschaft in CB Saarlouis spielen.

Beginn ist jeweils um 18:30 Uhr.

Am vergangenen Samstag wurde ein kleines Oktoberfest in einer sehr gemütlichen Runde veranstaltet. Bei Weißwürstchen und Brezeln wurde ein kleines Bouleturnier in der Formation Doublette Melee gespielt. Nach vier Runden standen die Sieger fest.

1. Platz: Anja Deichler und Günter Ehl (Beppo)

2. Platz: Alfred Lay und Markus

3. Platz: Simone Drubig und Georg Busche

Am 9. Oktober findet auf dem RKV Gelände die Landesmeisterschaft Doublette Veteran Ü 55+ und am 10. Oktober die Landesmeisterschaft Doublette statt Meldeschluss ist an beiden Tagen um 9.30 Uhr. Für Speis und Trank ist wie immer bestens gesorgt.

■ Chorgemeinschaft Ensdorf



Winterfahrplan

für die Chöre
und alle, die gerne singen

Probebeginn ab 14.10. im Nebenraum der 'Sportklausur'

18.30 Uhr - Männerchor

20.00 Uhr - GemischterChor



MGV HEITERKEIT 1890 und MGV CONCORDIA 1905
sowie GemischterChor HEITERKEIT 1966

Chorgemeinschaft Ensdorf

■ Frauengymnastik-Verein Ensdorf

Nachfeier vom Oktoberfest

Liebe (ehemalige) Mitglieder des Frauengymnastikvereins Ensdorf. Wir haben beschlossen, unser Oktoberfest und die Weihnachtsfeier in diesem Jahr nachzufeiern. Das Oktoberfest mit Weißwürsten, Brezeln und bayrischem Bier findet **am 13.10.21 um 17.00 Uhr in der Sportklausur statt. Essen und Trinken sind frei.**

Wir laden Euch dazu recht herzlich ein. Wer kommen möchte, melde sich bitte wegen der Organisation bei Maria Stojkovski, Tel.06831/58970 oder bei Christel Urig, Tel.06831/54042 an.

■ Tischtennisclub Ensdorf e.V.

www.ttc-ensdorf.de

Herren 1 - Wallerfangen 2

9:0

Im vierten Spiel der Saison gab es einen klaren Sieg für uns. Roman, Lars, Tobias, Sascha, Bernd und Julian spielten souverän auf. Die Doppel gingen jeweils mit 3:1 alle an uns. Zwei klare Siege von Roman und Lars schraubten das Ergebnis auf 5:0. Tobias brauchte einen Satz um ins Spiel zu finden ehe er dann einen 3:1-Sieg einfuhr. Die schnelle und hohe Führung ließ den Kampfgeist nicht schrumpfen. Sascha dreht einen 0:2 Rückstand zu einem 3:2-Sieg und Julian ließ sich auch von einem 5:10-Rückstand nicht abhalten und entschied den Satz noch mit 12:10 für sich. Durch den 3:0-Sieg von Julian und einem weiteren 3:1-Sieg durch Bernd konnten wir unsere Spieldifferenz maximal verbessern und sind mit Berus 3 nun gemeinsam Spitzenreiter der Bezirksklasse West 1. Die Tabelle ist weiterhin sehr spannend, da sich 4 Mannschaften ohne Punktverlust an der Tabellenspitze tummeln. Es wird spannend, denn nun folgen die direkten Vergleiche der Mannschaften untereinander. Auf geht's TTC!

Herren 2 - Saarwellingen 1

3:9

Das dritte Saisonspiel der zweiten Welle gegen den Mitfavoriten um die Meisterschaft, Saarwellingen 1, wurde ohne große Erwartungen angegangen. Unglücklicherweise fand das Duell mit dem vermeintlich übermächtigen Gegner aufgrund einer krankheitsbedingten Dezimierung zu fünf statt zu sechs statt. Das Ziel indes war klar, die zweite Mannschaft um Kapitän Markus Görden wollte sich so teuer als möglich verkaufen. Und so startete man mit den Doppeln. Markus und Werner, unser Doppel 1, besiegten das Saarwelliger Doppel 2 im Spaziergang mit 3:0. Gerrit und Fabian, die als Doppel 2 antraten, mussten Ihren Gegnern zum Sieg gratulieren. Da das Doppel 3 kampflös an die Gäste ging stand es nach der Doppel-Runde 1:2 für die Favoriten. Erwähnt werden muss hier, dass nichts ist wie es scheint, was Markus und Werner sicher auch wissen.

Sei es drum. Die erste Einzelrunde startete mit einem Paukenschlag, Markus, nach wie vor in bestechender Form, gewann sein Einzel in 5 Sätzen und glich damit aus. Gerrit indes hatte gegen Wellingens Nummer 1 klar das Nachsehen und gratulierte. Karsten, aufgrund der gesundheitsbedingten Ausfälle in die Mitte gerutscht, lieferte sich in seinem ersten Einzel einen phantastischen Kampf. Er verlor schließlich im 5. Satz sehr knapp weil er wieder mal die erste Hälfte des Entscheidungssatzes verschlafen hatte. Werner wollte es richten. Er war jedoch in seinem Einzel hoffnungslos unterlegen. Fabian musste wie Karsten und Markus in ein 5-Satz-Einzel und machte es besser als Karsten. Denn er gewann mit unbändigem Siegeswillen sein Einzel 3:2. Das sechste Einzel ging kampflös an Saarwellingen. So stand es nach der ersten Einzelrunde 3:6. Markus eröffnete Runde 2 mit einer sehr guten Leistung gegen Saarwellingens Nummer 1. Leider reichte es diesmal nicht. So stand es nun 3:7. Gerrit konnte sich im Vergleich zum ersten Einzel sicher steigern. Doch schließlich war auch sein Gegner eine Nummer zu groß für ihn. Es stand nun 3:8. Karsten durfte nochmal ran. Die guten Ansätze in seinem bedachten Spiel reichten hier leider nicht. Sein Gegner spielte einfach zu schnell. Er verlor relativ klar mit 0:3. Damit war das Spiel beendet. Ensdorf lieferte Saarwellingen ein sehr gutes Spiel und hätte mit etwas Glück noch mehr Punkte machen können. Vergessen darf man auch nicht dass unsere Zweite in Unterzahl spielte womit die Leistung gegen den haushohen Favoriten nochmal höher bewertet werden darf. Fazit: Trotz Niederlage kann man der Mannschaft zu einer hervorragenden und geschlossenen Mannschaftsleistung in einem sehr spannenden Spiel gratulieren. Dass beide Mannschaften nach dem Spiel noch gemeinsam anstießen steigerte den Wert dieser freundschaftlichen Party noch.

0:6 Punkte - 8. Platz - 1. Bezirksklasse West

Köllerbach 3 - Herren 3

5:5

Am 02.10.2021 war unsere 3. Herrenmannschaft zu Gast bei Köllerbach 3. Für Ensdorf spielten Marieline Heisel, David Schäfer und Matthias Becker. Das Doppel bestritten Marieline und David, mussten jedoch nach 3 Sätzen dem Gegner gratulieren. Anschließend ging es schon in die Einzel in welchen David sich an diesem Tag sehr gut behaupten konnte. In seinem ersten Einzel konnte er nach 5 spannenden Sätzen siegreich von der Platte gehen, auch in seinem zweiten Einzel setzte er sich klar durch und konnte nach 3 Sätzen auch den zweiten Sieg für sich verbuchen. Auch in seinem letzten Spiel an diesem Abend war es sehr eng, jedoch musste David nach 5 nervenaufreibenden Sätzen dem Gegner gratulieren. Marieline tat Sin in ihren ersten beiden einzeln etwas schwer und verlor ihr erstes Einzel leider in 3 Sätzen und ihr zweites leider nach 4 Sätzen. Ihr letztes Spiel jedoch konnte in 4 Sätzen für sich entscheiden. Auch Matthias hatte in seinem ersten Spiel seinem Gegner mit 0:3 seinem Gegner gratulieren müssen. In seinem zweiten Spiel konnte er nach 5 anstrengenden Sätzen einen weiteren Punkt für Ensdorf verbuchen. Auch sein zweites Spiel war nach 3 Sätzen ein Punkt für Ensdorf. Endergebnis: 5:5 Sätze: 20:18

Senioren - TV Altenkessel II

5:5

Am vergangenen Donnerstag (30.09.) traten wir in der Aufstellung Lars Niederkorn, Sascha Antony, Bernd Möhle und Alfons Daub zum Heimspiel gegen Altenkessel an. Es sollte für unsere Mannschaft der erste Gradmesser werden. Der Start verlief ausgeglichen. Während Lars/Sascha ihr Doppel in fünf spannenden Sätzen gewinnen konnten, hatten Bernd/Alfons mit 0:3 Sätzen keine Chance. Mit diesem 1:1 ging es in die erste Einzelrunde. Dort konnten sowohl Lars als auch Sascha ihre Spiele in drei Sätzen gewinnen, während Bernd und Alfons ihre Spiele glatt in drei Sätzen verloren. So stand es vor der zweiten Einzelrunde 3:3. In dieser gewann Lars auch sein zweites Spiel (3:0) und Sascha hatte in seinem Spiel gegen Noppen und Anti keine Chance und verlor verdient (0:3). Auch Alfons musste in seinem zweiten Einzel eine klare Niederlage einstecken. So stand es vor dem letzten Einzel 4:5. Nun hatte es Bernd in der Hand, mit einem Sieg das Unentschieden zu sichern. Dort zunächst lief es in Richtung 1. Saisonniederlage, denn Bernd lag schon mit 0:2 hinten, kämpfte sich aber wieder in das Spiel zurück und gewann sein Spiel noch nach fünf spannenden Sätzen und sicherte uns damit das verdiente Unentschieden. 7:1 Punkte; 1.Platz in der 4er Senioren Gruppe Süd/West

Training

Dienstag und Donnerstag

16:30 - 17:30 Uhr Anfänger

17:45 - 18:45 Uhr Fortgeschrittene

19:00 - 20:30 Uhr Erwachsene (Do. bis 22 Uhr)

■ DLRG Ortsgruppe Schwalbach e.V. - Stützpunkt Ensdorf

Beginn der Hallenbadsaison

Mit Eröffnung des Hallenbades am 04.10.2021 können wir unser Training unter besonderen Auflagen wieder beginnen. Grundlage dafür ist das Hygienekonzept der Gemeinde Schwalbach für den Betrieb des Hallenbades sowie des Hygienekonzeptes der DLRG OG Schwalbach e.V. für das Training während der Corona-Pandemie. Das erste Training findet am **13. Oktober** statt.



Unsere aktuellen Trainingszeiten:

Montags:

20:00 - 21:00 Uhr Aktive, Erwachsenenschwimmkurs

Mittwochs:

Schwimmkurs	17:30 - 18:15 Uhr	
Gruppe 1A	18:30 - 19:15 Uhr	ungerade Wochen
Gruppe 1B/1C	18:30 - 19:15 Uhr	gerade Wochen
Gruppen 2/JET	19:15 - 20 Uhr	
Aktive	20:00 - 21:00 Uhr	

Eine Teilnahme am Training ist nur nach vorheriger Online-Anmeldung über unsere Homepage (<https://schwalbach.dlrg.de/training/>) möglich. Mit der Anmeldung wird der Gesundheitszustand bestätigt und wir gewährleisten die Kontaktnachverfolgung. Die Daten werden an die Gemeinde weitergeleitet und alle Listen werden nach vier Wochen wieder vernichtet. Die Online-Anmeldung kann ab dem Sonntag vor dem geplanten Training erfolgen. Die Teilnehmer werden nach Eingang der Online-Anmeldung für den Mittwoch berücksichtigt.

Eine Mund-Nasen-Bedeckung ist durch alle Anwesenden bis einschließlich zur Umkleide zu tragen. Eltern, die ihren Kindern beim Umkleiden behilflich sind, müssen anschließend den Umkleidebereich wieder verlassen. Eltern, die ihre Kinder begleiten müssen zur Kontaktnachverfolgung ebenso von uns erfasst werden. Wir freuen uns auf die neue Saison und das Training. Besuchen Sie uns auf schwalbach.dlrg.de, oder bei Facebook, Twitter und Instagram unter [/dlrgschwalbach](#).

AWO Ensdorf informiert

Nikolausfrühstück / Brunch 2021

„Zeit für Liebe und Gefühl, heute bleibt's nur außen kühl!

Kerzenschein und Plätzchenduft, Weihnachten liegt in der Luft.“ Liebe Freunde, dieses Jahr neigt sich dem Ende zu und die Adventszeit hat bereits begonnen. Aus diesem Anlass freuen wir uns euch zu einem Nikolausfrühstück / Brunch einladen zu dürfen. Jeder ist recht herzlich willkommen!

Wann : Am Samstag, den 04.12.2021 ab 10.00 Uhr
Wo : Restaurant Kulturhalle Roden, Hochstraße 41
 Preis 12,90 €. Nach Bedarf wird ein Bus eingesetzt.
 Anmeldungen direkt beim Kreisverband bei Konny Offholz unter der 06831 - 1272830



TuS Ensdorf

Herren 1 siegen im ersten Saar-Derby

Vergangenen Samstag war der TuS Herrensohr zu Gast in der Ensdorfer Großsporthalle. Von Beginn an entwickelte sich eine Partie auf Augenhöhe, in der sich keine der beiden Mannschaften einen Vorsprung erspielen konnte. Das erste Viertel endete ausgeglichen (18:18) und begeisterte die gut 80 anwesenden Zuschauer. Nach der Viertelpause kamen zunächst die Gäste besser ins Spiel. Durch 2 Dreipunkt-Würfe übernahm Herrensohr die Führung und die Hausherren wirkten verunsichert. Angegraben durch die lautstarke Tribüne fand Ensdorf aber wieder besser ins Spiel und es gelang die starken Center anzuspielen und zu punkten. Nach einem guten Schlusspurt ging Ensdorf mit einer 2-Punkte-Führung in die Halbzeit. Nach der Pause war kein Team in der Lage sich einen Vorteil zu verschaffen. So war es nicht verwunderlich, dass es 57 Sekunden vor

Schluss 66:66 stand. Nach einer Auszeit spielte Ensdorf im darauffolgenden Angriff sein System clever durch und konnte die Führung übernehmen. Im direkten Gegenzug verfehlte der Wurf der Gäste sein Ziel, der Ball konnte gesichert werden, die Gäste mussten die Uhr stoppen und dadurch die Hausherren an die Freiwurflinie schicken. Das gesamte Spiel über hatte Ensdorf große Schwierigkeiten bei diesen leichten Würfeln gehabt aber in der entscheidenden Schlussphase bewahrten die Spieler die Ruhe und konnten durch insgesamt 7 Treffer bei 8 Versuchen das Spiel letztendlich gewinnen!

Ein riesen Dankeschön sowohl an unsere Fans, die uns mehr als lautstark unterstützt haben, als auch an den Förderverein, der uns kulinarisch hervorragend versorgt hat!

Nächstes Wochenende, am Samstag den 9.10.21, sind wir zu Gast beim TVG Trier. Ein spannendes Spiel ist zu erwarten und die Mannschaft freut sich über jedwede Unterstützung!

Herren 2 mit dramatischem Auftaktsieg

Am vergangenen Wochenende startete endlich für unsere neu zusammengestellte Herren 2 Mannschaft die Saison 2021/2022 mit einem Auswärtsspiel in Nalbach. Nach nun fast 4 Monaten Vorbereitung durfte man nun schauen, inwiefern die jüngste Mannschaft der Liga (alle Spieler jünger als 22 Jahre) unter der Leitung von Michael Bellmann und Jonas Seger als Team harmoniert. Von Beginn an war klar, dass dies ein sehr körperbetontes und schwieriges Spiel für unser Team wird, da Nalbach in den letzten Jahren immer zu den Top 3 Teams der Liga gehörte. Nichtsdestotrotz überzeugte unsere Mannschaft immer wieder mit einer sehr guten Team Defense und konnte das gegnerische Team mehrmals zu Ballverlusten zwingen. Das gegenseitige Motivieren der Spieler in Auszeiten und der Halbzeitpause führte dazu, dass man den Favoriten aus Nalbach immer wieder ins Straucheln brachte und selbst zu einfachen Punkten kam. Letztendlich gewann unsere Mannschaft das 1. Spiel der Saison mit 58:56. Grund für diesen knappen und überraschenden Sieg waren die sehr engagierte Verteidigung sowie die Nervstärke an der Freiwurflinie in den letzten wichtigen Sekunden. Für Ensdorf spielten: Thomas Bellmann, Maximilian Kneip, Luca Schmitt, Matteo Schwarz, Falko Fery, Finn Küntzer, Maxime Josten, Paul Jakob, Daniel Wojtowicz und Michael Bellmann.

Das nächste Spiel findet am 10.10. um 16 Uhr in Ensdorf statt. Gegner wird der TV Sankt Wendel sein, letztjähriger Meister der Liga. Unser Team würde sich über eine tatkräftige Unterstützung sehr freuen.

U16 verliert hoch gegen Meisterfavorit aus St. Ingbert

Am vergangenen Sonntag verlor unsere U16 hoch gegen den TV St. Ingbert. Hatte wir uns doch mehr erhofft, so wurden wir in den ersten 10 Minuten auf dem Spielfeld überrannt. Gegen körperliche, athletische, physische starke St. Ingberter hatten wir über 40 Minuten das Nachsehen. Der Frust hing tief und nach aufbauenden Worten in der Halbzeitpause ging man wieder motiviert in die 2. Hälfte. In der 1. Halbzeit versuchte man noch durch Einzelaktionen ins Spiel zu kommen, so wurde in der 2 Halbzeit darauf geachtet, dass wir konzentrierter unsere Laufwege einhalten um so zu freien Abschlüssen zu kommen. Zwar nicht jeder Abschluss traf sein Ziel, aber wir konnten frei Würfe von außen nehmen oder wir zogen zum Korb. Das Spiel endete mit 100:28. Das Ergebnis ist leider zu hoch ausgefallen und spiegelt keinesfalls den Kampfgeist in der Defence.

Es spielten für Ensdorf: Jeremy Loew, Maxi Thielen, Elias Gabsi, David Lackas, Marvin Terloth, Art Ahmeti, Leo Hiery, Jannis Hoffmann
 Unser nächstes Spiel ist am Sonntag den 10.10.21 um 14:00 gegen die Baskets 98 aus Völklingen.

Trainingszeiten Abt. Basketball

U8 – Jahrgänge 2014 und jünger

Dienstag 17:00-18:30

U10 – Jahrgänge 2012 + 2013

Dienstag 17:00-18:30

Freitag 17:00-18:30

U12 – Jahrgang 2010 + 2011

Mittwoch 17:00-18:30

Freitag 17:00-18:30

U14 – Jahrgang 2008 + 2009

Dienstag 17:00-18:30

Freitag 17:00-18:30

U16 – Jahrgang 2006 + 2007

Dienstag 18:30-20:00

Donnerstag 17:30-19:00

Herren 3

Für jeden über 18 der Lust auf Basketball hat

Donnerstag 19:00-20:30

Herren 2

Dienstag 18:30-20:00

Donnerstag 18:00-20:00 (in Schaffhausen)

Herren 1

Dienstag 20:00-22:00

Freitag 18:30-20:00

Alle Trainingszeiten finden in der Großsporthalle in Ensdorf statt, ausser Herren 2 Donnerstags. <http://www.ensdorf-basketball.de/>

**Wichtige Information
für unsere Leser und Interessenten.**

Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:
→ service@wittich-foehren.de

Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → vertrieb@wittich-foehren.de

Mitteilungsblatt „Neues aus Ensdorf“

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Neues aus Ensdorf“
unter <http://epaper.wittich.de/115>

Redaktions-Annahmeschluss

Di., 9.00 Uhr VG
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher
→ mein.wittich.de

**Anzeigen-Annahmeschluss
(für Privat- und Geschäftsanzeigen)**

Di., 9.00 Uhr
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

**Ihre Ansprechpartner für
Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung**



Christian Lehner
Gebietsverkaufsleiter
Tel.: 06831 508790
c.lehner@wittich-foehren.de



Beate Pulcher
Verkaufsinendienst
Tel. 06831 5087-90
info@lehner-christian.de

LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren



Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Baumfäll-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage, Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299



**Kleintierpraxis
Peter Mick
Bous**

NEUE SPRECHZEITEN:

**HAUSBESUCHE
NOTFÄLLE**

Mo., Di., Mi., Fr. 09.00 - 11.00 Uhr
16.00 - 18.00 Uhr
Do. u. Sa. nach Vereinbarung

Leipziger Str. 68 • 66359 Bous • 0 68 34 / 30 59

+++ Hunde +++ Katzen +++ Heimtiere +++ Ziervögel +++ Reptilien +++

In der Fahrschule ist es windstill ...

NEU!
Anmeldung jetzt auch online möglich

Nächster Intensivkurs in den Herbstferien:
18.10. – 26.10.2021

GFU Fahrschule
Zeughausstraße 14 • 66740 Saarlouis
06831 953-101 • fahrschule@gfu.com
www.gfu.com • www.facebook.com/gfugruppe

Viele schaffen jetzt noch mehr!

Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

JETZT 300 EURO STARTHILFE FÜR IHR PROJEKT SICHERN!

Unser neues Crowdfunding-Portal ist online.

Sie haben eine gemeinnützige Idee, aber es fehlen die finanziellen Mittel zur Umsetzung? Das können wir ändern: Veröffentlichen Sie Ihr Vorhaben ohne großen Aufwand in unserem neu gestalteten **Viele schaffen mehr** Portal und teilen Sie die Projektseite mit Unterstützenden aus der Region. Ganz nach dem Grundprinzip der Genossenschaftsbanken: Was einer alleine nicht schafft, das schaffen viele gemeinsam. Alle Infos: meine-vvb.de/crowdfunding

VIELE SCHAFFEN
MEHR *meine VVB*



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

• Gartengestaltung • Neuanlage
 • Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
 • Baumfällung • Rodung • Zaunbau
 • Entrümpelung • tr. Brennholz
www.galabau-holzworm.de, Tel.: 06834/54970

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Wir digitalisieren ihre Super 8/N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Musikkassetten u. LP, Dias, Fotos und Alben! Computerhilfe! 06825/8006088 medienpuzzle.de

Suche Oldtimer Motorrad, Moped, Mofa oder Roller von Mz, Simson, Maico, Zündapp, Hercules, Kreidler, Goggo, Bmw, Horex, Harley, Indian, Honda, Kawasaki, Suzuki, Yamaha, Vespa und andere Email: pauzei@web.de Tel.: 0176-72683203 o. 06133/3880461

Wir suchen für unsere hausärztliche allgemeinmedizinische Gemeinschaftspraxis zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine medizinische Fachangestellte in Voll- oder Teilzeit. Gemeinschaftspraxis Gläßner/Müller-Gläßner Saarbrücker Str. 17, 66265 Heusweiler. Tel.: 06806/7073

ANTIK- & SAMMLERWELT
 Bares für: Gold, (ver)Silber(tes), Zinn, Modeschmuck, Zahngold, Markenporzellan u. v. m. Terminabsprache bei:
 Dipl.-Betriebswirtin (FH) S. Kimberger + Team
 Hauptstraße 24, 66557 Illingen, ☎ 0 68 25-4 99 93 55

Kaufe Pelze, Gold/Silberschmuck, Taschen- u. Armbanduhren, Münzsammlungen, Orientteppiche, excl. Handtaschen, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr- u. Musikinstrumente aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

Gärtner sucht Arbeit: Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltungen vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m., Tel. 0174/6314126

BAUMFÄLLUNG
 Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Heusweiler, Gesang- u. Beschallungsanlage (neuer-tig) zu verkaufen. Tel. 0176/48379682

Suche DRINGEND Suzuki Jimny oder Dacia Daster. 06868 1500 oder 01713849550, E-Mail: sancho1961@t-online.de

Heiligenwald, Nachmiert ab 1.1.22 ges., I.O.G, 4 ZKB, AR, Blk., kostenl. Übernahme der EBK incl. Elektro-Geräten. Garage kann mitgemietet werden. Tel. 06821/632108

Freisen, Hapersweiler, EG.-Whg., 105 qm, 3 ZKB, G-WC zu verm. Tel. 06855/206 ab 18 Uhr

Suche Traktor und Oldtimertraktoren. Tel. 06868/256439 o. 0175/5471305

Bierkrüge, 1 ltr., 0,5 ltr., Gesamt Deutschland, ca. 300 Stk., Heusweiler, zu verk. Tel. 0170/8958331

Kaufe aus Haushaltsauflösungen u. Nach-lässen: Krüge, Porzellan, Musikinstrumente aller Art, altes Spielzeug, Ölgemälde, Uhren, Münzen, Designer-Handtaschen u.v.m. Tel. 0157/79249356

24 Std.-Pflege bei Ihnen zu Hause. Tel.: 0176/74060087

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raeumungs-service-schilden.de

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

UTH, Küchenabbau mit Entsorgung! Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

Sammler sucht Spirituosen aller Art: Rot, Rose, Weisweine, Cognition, Whisky, Armagnac Grappa, Klare u.v.m. Auch ganze Bestände u. kpl. Posten u. Weinkeller. Bitte alles anbieten. Tel. 06825/495145

Sammler sucht alles aus dem 1. + 2. Weltkrieg. Orden u. Ehrenzeichen, alte Fotos, Postkarten, Urkunden, Uniformen u.v.m. Alte Banknoten, Dokumente, Zubehör. Bitte alles anbieten. Tel. 06825/495145

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

24Std. Altenpflegerin, seriös, zuverläss., erfahren sucht ab sofort eine langfr. Stelle in priv. Haushalt inkl. Haushaltsführung. 0162-6256257

Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über **222.150** saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

- Kreis Merzig-Wadern:** Mettlach, Perl
- Kreis Neunkirchen:** Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler
- Regionalverband Saarbrücken:** Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach
- Kreis Saarlouis:** Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen
- Saar-Pfalz-Kreis:** Blieskastel
- Kreis St. Wendel:** St. Wendel, Marpingen, Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



WITTICH MEDIEN LINUS WITTICH
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Europaallee 2 · 54343 Föhren
Telefon 06502 9147-0
Fax 06502 9147-250

ERNTE den Bauern und Bäuerinnen im Saarland sei DANK!

Reinhold Jost
Minister für Umwelt und Verbraucherschutz



Regional, saisonal, fair – unsere Landwirtschaft

Allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in den 1.094* landwirtschaftlichen Betrieben im Saarland möchte ich in diesen Tagen meinen Dank als zuständiger Minister aussprechen. Die Betriebe leisten auf einer Fläche von mehr als 74.000 Hektar einen wichtigen Beitrag zur regionalen Ernährung, Wertschöpfung und zur Kulturlandschaftspflege. Alle Lebensmittel, die im Saarland, aber auch in der Großregion erzeugt werden, sind qualitativ hochwertig und weisen vor allem aufgrund der kurzen Wege vom Hof bis auf den Teller oder ins Glas eine bestmögliche Klimabilanz auf. Das gilt natürlich besonders für die Produkte unserer 146 Bio-Bauernhöfe.

Frische Milch und Fleisch von rund 41.100 Rindern aber auch der Wein unserer 11 Winzerfamilien stehen ganzjährig zur Verfügung. Viele andere Erzeugnisse sind Saison abhängig, aber Spargel, Erdbeeren, Tomaten oder Äpfel schmecken eben am besten, wenn sie frisch



sind – und nicht von weit her eingeflogen werden müssen. Die Mehrzahl unserer Betriebe produziert Getreide. Ein weiterer Schwerpunkt liegt auf Ölsaaten, wie Raps, Sonnenblumen und Leinsamen. Natürlich werden auch Kartoffeln und alle Arten von Gemüsepflanzen angebaut. Dazu kommen Streuobstwiesen, teilweise im Nebenerwerb bewirtschaftet, die für unsere Heimat prägend sind. Dasselbe gilt für die gezielte - teilweise naturschutzfachlich wertvolle - Bewirtschaftung von Dauergrünland etwa als Weideflächen oder zur Futter-Gewinnung. Bei dieser Aufzählung möchte ich auch unsere heimischen Gartenbaubetriebe und Baumschulen nicht vergessen. Das alles sind viele gute Gründe, regional, saisonal und fair unsere heimischen Landwirtinnen und Landwirte zu unterstützen. Das Erntedank-Fest ist ein guter Anlass, dafür zu werben.

* Alle Zahlen im Text aus der Landwirtschaftszählung 2020/ Quelle: Statistisches Amt Saarland



**Beerdigungsinstitut
Britz-Heitz** Inh. Michael Heitz

Ihr Helfer im Trauerfall
Hilfe, Beratung & Betreuung



Einfach immer für Sie da
Telefon 06831 / 52286
Am Pfarrgarten 12 - 66806 Ensdorf
www.bestattungen-ensdorf.de

JOBS
IN IHRER REGION

jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

Das Pellet-Ofenstudio Bous



Mitarbeiter für Werkstatt gesucht.
Pelletkaminöfen, Qualität vom Fachmann
Schwalbach/Bous Gewerbestr.1 (0 68 34) 10 54

Clevere Renovierungslösungen
Neu und modern in meist nur 1 Tag



Mitarbeiter für Werkstatt gesucht.

Rufen Sie uns an:
06834 / 10 54
www.bossmann.portas.de
Besuchen Sie unsere
Studio-Ausstellung:
PORTAS-Fachbetrieb
Portas Boßmann GmbH
Gewerbestr. 1
66773 Schwalbach/Bous
PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

• Qualität seit 40 Jahren • Ohne Dreck und Lärm • Festpreise



Für die Verstärkung unseres Teams
in Saarlouis suchen wir ab sofort
eine(n) engagierte(n)

Innendienstmitarbeiter (w/m/d)
auf Teilzeitbasis.

Erste Erfahrungen in der Immobilienbranche bevorzugt.
Ihre aussagekräftigen
Bewerbungsunterlagen (inkl. Lichtbild) senden Sie bitte an:

VON POLL IMMOBILIEN | Shop Saarlouis
Großer Markt 4 | 66740 Saarlouis
T.: 06831 - 98 63 23 0 | saarlouis@von-poll.com

Hier finden Sie ...
einen Job mit Aussicht auf Heimat.
Ein Blick auf **jobs-regional.de**
bringt Sie weiter!

jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

**ZUVERLÄSSIGE
BEILAGENVERTEILUNG**
gehört zu unserem Tagesgeschäft.

KONTAKT: beilagen@wittich-foehren.de



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/96 62-0
Fax 07443/96 62 60

Warum in die
Ferne schweifen....

**Erleben Sie den farbenprächtigen Herbst
im Schwarzwald**

Wochenpauschale Halbpension

7 Übernachtungen mit Halbpension,
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten,
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1x kaltes Vesper
p.P. ab 465,-€

Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag
bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit Halbpension p.P. ab 276,-€

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

Sonnenschutz für innen & außen
Sicherheitsrollläden
Elektroantriebe
Smart-Home-Steuerungen
Auch nachträglich!



Rolladen + Markisen
Adolf Irsch
Carl-Zeiss-Str. 8
66740 Saarlouis-Roden
Tel. 0 68 31 / 82 20 9
info@adolf-irsch.de



Reparatur
Eildienst



**Praxis Dr. med. S. Niederländer
Susanne Orth - Mustafa Mavi**
Schulstraße 24 · Schwalbach · Tel.: 0 68 34 / 50 66

**Liebe Patienten,
wegen Urlaub ist unsere Praxis vom 18.10.
bis einschl. 22.10.2021 geschlossen.**

Vertretung übernehmen die Praxen
Dr. med. Andreas Woll in Ensdorf und Dr. med. Umlauf in Elm.
Ab dem 25.10.2021 sind wir zu den gewohnten Zeiten wieder für Sie da.

HEIMAT NEU ENTDECKEN



**Treffpunkt
Deutschland.de**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ENSDORF

**Beerdigungsinstitut
Zenner**

Als Ihr kompetenter Berater für alle Bestattungsformen sind wir für Sie Tag und Nacht persönlich erreichbar!

Gehen Sie mit uns den letzten Weg gemeinsam und ganz individuell!

Telefon 0 68 31 - 56 38
66806 Ensdorf - Provinzialstr. 137

www.beerdigungsinstitut-zenner.de

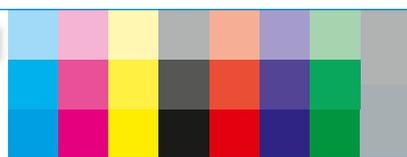


**Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de



**Josef Diliberto
Verbundsteinbau**

- eingetragener Handwerksbetrieb -
**Ihr Fachbetrieb für Außenanlagen
und Klärgrubenkurzschließungen**

Seit 2004 in Schwalbach, Hauptstr. 19
Tel. 06834 / 57 99 44 - Mobil 0171 / 2 78 97 68

Mein Traumurlaub
an der
**Mecklenburgischen
Seenplatte**



17213 Malchow/OT Lenz

**Ferienhäuser & Ferienwohnungen
FERIENPARK LENZ**

Entspannung pur ...



039932 825201 **WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE**



Sauer & Scherer GmbH
Heizung - Bäder - Solar

- Moderne Heizungsanlagen
- Kundendienst
- Altersgerechte Bäder
- Moderne Bäder
- Energieberater
- Solaranlagen

Telefon 06834 / 95 34 34
Püttlinger Str. 129 - 66773 Schwalbach-Elm
www.heizung-sauer-scherer.de

Chancen ergreifen - Perspektiven schaffen

- Qualifizierung zum* zur Kraftfahrer*in (LKW und Bus)
Förderung über Jobcenter oder Arbeitsagentur möglich
- Beschleunigte Grundqualifikation / Weiterbildung nach BKRFGQ
- Erwerb des Fahrausweises für Flurförderzeuge
- Gefahrgutfahrer Ersts Schulung / Fortbildung und vieles mehr ...



GFU Berufliche Bildung | Fahrschule aller Klassen
Güterbahnhofstraße 17a-19 / 66740 Saarlouis
INFO-Telefon 06831 953-0 / saarlouis@gfu.com
www.gfu.com

Besuchen Sie uns! www.wittich.de



Meisterhaft
Deutsche Bauwirtschaft ★★★★★
Für gesunde vier Wände geben wir alles

Ihr Spezialist für alle Baumaßnahmen, vor allem...

Sanie...rung

Für Kanalsanierung und Kellerabdichtung haben wir mehr als nur ein gutes Händchen. Wir durchleuchten Ihr Haus auf Herz und Nieren. Moderne Analysetechnik, Rückstauschutz sowie unser kompetentes Pflegepersonal* sorgen dafür, dass die Nässe draußen bleibt.

* von zufriedenen Hausmüttern empfohlen



bannwegBAU
HOCH- UND TIEFBAU SAARLOUIS

Fon (06831) 965 965 www.bannwegbau.de

GROßMANN 06834 / 4 09 06 13

Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus
Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung
Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!

SPERRMÜLL - BAUABFÄLLE - BAUSCHUTT - ALTHOLZ
- GRÜNSCHNITT - ASBEST - SCHROTT - PAPIER - PAPPE
- FOLIEN - KUNSTSTOFFE - AKTENVERNICHTUNG

WUD - Wir verwerten.



SCHNELL
PREISWEIT
ZUVERLÄSSIG

Mehr Infos unter www.wud-entsorgung.de
oder Sie rufen uns einfach an: 06898 2007-0

KARWAT Injektionstechnik Seit 1962 A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1 66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

WITTICH MEDIEN LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Bald ist Weihnachten.

Jetzt schon buchen.

Ihre Weihnachtsanzeige.

Ihr Ansprechpartner
Christian Lehner
Tel.: 06831 508790
c.lehner@wittich-foehren.de